



marantz®

Reproductor de Super Audio CD **SA8005**

Puede imprimir más de una página de un PDF en una sola hoja de papel.

Manual del usuario

[Panel delantero](#)[Pantalla](#)[Panel trasero](#)[Mando a
distancia](#)[Índice](#)

Contenido

Accesorios	4
Inserción de las pilas.....	5
Alcance del mando a distancia.....	5
Funciones	6
Sonido de gran calidad.....	6
Alto rendimiento.....	6

Nombres y funciones de las piezas

Panel delantero	8
Pantalla	10
Panel trasero	11
Mando a distancia	12
Operaciones del reproductor de CD.....	12
Operaciones del amplificador.....	15
Operaciones del reproductor de audio en red.....	16

Conexiones

Conexión de un amplificador	18
Conexión de un dispositivo equipado con conectores de entrada de audio digital	19
Conexión de un dispositivo equipado con conectores de salida de audio digital	20
Conexión de un PC o Mac	21
Conexión de un iPod o dispositivo de memoria USB al puerto USB	22
Conexión del mando a distancia	24
Conexión.....	24
Configuración.....	24

Conexión del dispositivo temporizador	25
Conexión del cable de alimentación	26

Reproducción

Funcionamiento básico	28
Encendido.....	28
Selección del modo de soporte de reproducción.....	29
Cambio de la luminosidad de la pantalla.....	29
Interrupción de las salidas digitales.....	29
Ajuste de la capa de reproducción de máxima prioridad para Super Audio CD.....	30
Reproducción de CD y Super Audio CD	31
Reproducción de CD y Super Audio CD.....	31
Reproducción de las pistas en el orden deseado (Reproducción de programa).....	33
Reproducción de DATA CD	34
Reproducción de archivos.....	35
Reproducción de un iPod	37
Cómo escuchar la música de un iPod.....	38
Configuración del modo de funcionamiento (Modo remoto del iPod).....	39
Reproducción de un dispositivo de memoria USB	41
Reproducción de archivos almacenados en dispositivos de memoria USB.....	42
Uso como convertidor D/A	44
Conexión y reproducción desde un ordenador (USB-DAC).....	45
Conexión y reproducción desde un dispositivo digital (Coaxial/Óptico).....	51



Ajustes

Estructura de los menús	52
Uso de los menús	53
Timer Play	54
Disp Info	54
iPod	54
USB	54
USB Resume	55
Digital Out	55
Audio Out	55
Vol.Limit	56
Auto Stnby	56
Cambio de la función de los botones de volumen del mando a distancia	57
Ajuste de la función de los botones de ajuste de volumen del mando a distancia como "Variable"	57
Ajuste de la función de los botones de ajuste de volumen del mando a distancia como "AMP"	57

Consejos

Contenido	58
Consejos	59
Resolución de problemas	60

Apéndice

Medios de reproducción	66
Discos	66
DATA CD	67
Dispositivo de memoria USB	67
Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA/AAC/WAV	69
Acerca de los discos y archivos	69
Convertidor D/A	70
Precauciones sobre el uso de medios	71
Cómo introducir los discos	71
Cómo manipular los medios	72
Limpieza de los discos	72
Explicación de términos	73
Información sobre Marcas Registradas	74
Especificaciones	75
Índice	77



Le damos las gracias por la adquisición de este producto Marantz. Para asegurar un funcionamiento correcto de la unidad, lea atentamente este manual del usuario antes de usarla.

Después de leerlas, asegúrese de guardar el manual para futura referencia.

Accesorios

Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

① Guía de inicio



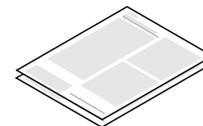
② CD-ROM (Manual del usuario)



③ Instrucciones de seguridad



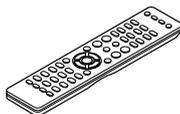
④ Garantía
(para EE. UU.)
(para CANADÁ)



⑤ Cable de alimentación



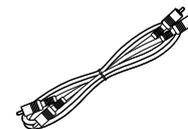
⑥ Mando a distancia
(RC002PMSA)



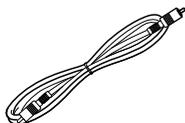
⑦ Pilas R03/AAA



⑧ Cable de audio

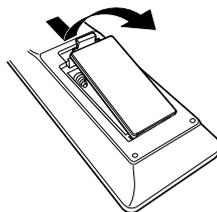


⑨ Cable para conector del mando a distancia

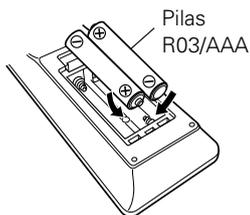


Inserción de las pilas

- 1 Extraiga la tapa trasera en el sentido que indica la flecha para sacarla.



- 2 Cargue las dos pilas correctamente, como se indica mediante las marcas \oplus y \ominus del compartimento de las pilas.



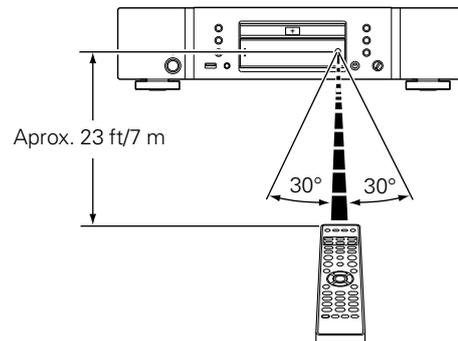
- 3 Coloque la tapa trasera en su lugar.

NOTA

- Cuando inserte las baterías, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, según las marcas \oplus y \ominus en el compartimento de baterías.
- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
 - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
 - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
- Retire las baterías del mando a distancia si no lo va a utilizar por un largo periodo de tiempo.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimento de las baterías e inserte unas nuevas.

Alcance del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apúntelo hacia el sensor de mando a distancia.



Funciones

Sonido de gran calidad

• Transformador toroidal

Esta unidad cuenta con un transformador toroidal que produce menos vibraciones y menos fugas de flujo magnético en comparación con los transformadores de energía convencionales. Los materiales y el proceso de fabricación del núcleo en forma de anillo se controlan estrictamente para reducir las vibraciones, mientras que el anillo corto fijado en el perímetro del transformador reduce las fugas del flujo magnético.

• Condensador de bloqueo de gran capacidad

Se ha incorporado al circuito de alimentación eléctrica un condensador de gran capacidad de 3300 μF cuidadosamente seleccionado por sus características acústicas.

• Condensadores de película y condensadores electrolíticos para audiófilos

La unidad cuenta con los mismos condensadores de película y electrolíticos para audiófilos que se emplean específicamente en los modelos de gama alta.

• Circuito de filtro de baja distorsión y poco ruido y amplificador con salida de tipo HDAM[®]SA2 de alta velocidad con entrada diferencial de tipo HDAM[®]

• Chasis de doble capa

• Mejora de los componentes del circuito de auriculares

El circuito de auriculares de alta calidad incorpora un amplificador HDAM[®]SA2 que permite escuchar una reproducción de sonido de alta calidad en los auriculares por la noche o en cualquier otra situación.

Alto rendimiento

• Equipado con una función USB-DAC que admite la reproducción de archivos DSD

Esta unidad está equipada con una función USB-DAC que admite las señales DSD y las señales PCM de 192 kHz/24 bits. Puede disfrutar de una reproducción de audio de gran calidad gracias al convertidor D/A integrado en esta unidad mediante la recepción de archivos de música con señales PCM o DSD en esta unidad desde un ordenador a través de la conexión USB.

- Instale el software de controlador dedicado en el ordenador antes de usarlo ("Instalación del software de controlador" (véase [página 45](#))).
- Puede utilizar cualquier software de reproductor —disponible en comercios o a través de descargas gratuitas— que desee para reproducir archivos en el ordenador.

• Puede utilizarse como convertidor D/A

La entrada de señales de audio digital en esta unidad procedentes de un dispositivo externo o un ordenador pueden convertirse y transmitirse como señales analógicas utilizando esta unidad convertidor D/A.

• Reproduce dispositivos de memoria USB (MP3/WMA/AAC/WAV) y iPod[®]/iPhone[®]

Esta unidad permite reproducir música almacenada en un dispositivo de memoria USB o iPod/iPhone.



- **Admite la reproducción de archivos MP3 y WMA (🔗 [página 34](#))**

En este reproductor de CD pueden reproducirse archivos MP3 y WMA que se hayan grabado en discos CD-R o CD-RW.

- **La función de desactivación de los circuitos periféricos minimiza las interferencias en la señal de salida de audio**

Con el fin de minimizar el ruido procedente de los circuitos periféricos que podrían interferir en la señal de audio analógico, esta unidad está equipada con una función de desactivación de los circuitos periféricos, la cual permite desactivar el circuito de salida digital y la pantalla.

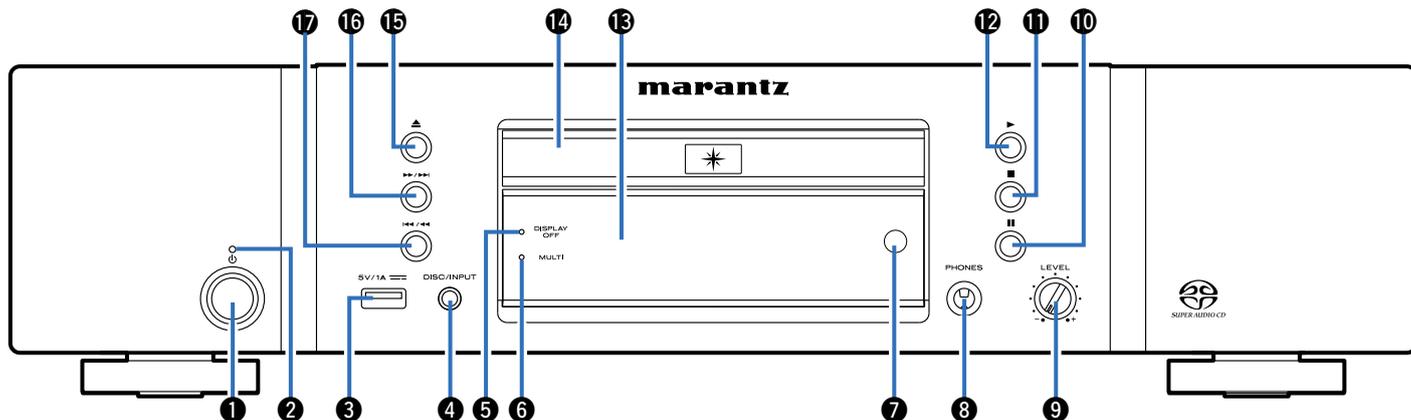
- **La función de detección automática del iPod permite la carga del dispositivo aunque la unidad haya accedido al modo de espera**

- **Modo de espera automático para ahorrar energía**



Nombres y funciones de las piezas

Panel delantero



1 Botón de encendido/apagado (⏻)

Permite encender y apagar la unidad (modo de espera) ([ver página 28](#)).

2 Indicador de alimentación

Se ilumina de las maneras siguientes en función del estado de la alimentación:

- Encendido: Desactivado
- En espera: Rojo
- Carga del iPod en modo de espera: Naranja

3 Puerto USB

Se utiliza para conectar dispositivos de almacenamiento USB (como dispositivos de memoria USB) y el cable USB suministrado con el iPod ([ver página 22](#)).

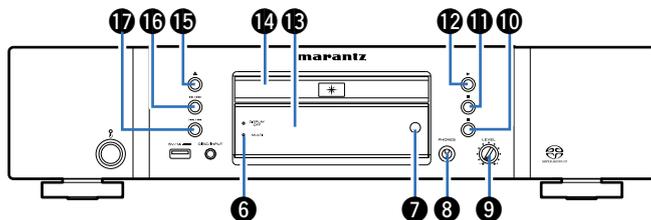
4 Botón DISC/INPUT

Sirve para seleccionar el modo de soporte de reproducción ([ver página 29](#)).

5 Indicador DISPLAY OFF

Se ilumina cuando la pantalla se apaga ([ver página 29](#)).





6 Indicador de varias capas (MULTI)

Este indicador se ilumina cuando se selecciona el área multicanal de un Super Audio CD (véase página 30).

7 Sensor de mando a distancia

Recibe las señales del mando a distancia (véase página 5).

8 Conector de auriculares (PHONES)

Sirve para conectar los auriculares.

NOTA

- Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.

9 Mando de control de volumen de los auriculares (LEVEL)

Permite ajustar el volumen de los auriculares.

10 Botón de pausa (II)

Permite poner en pausa la reproducción (véase página 32, 35, 39 y 42).

11 Botón de parada (■)

Permite detener la reproducción (véase página 32, 35, 39 y 42).

12 Botón de reproducción (▶)

Permite iniciar la reproducción (véase página 32, 35, 39 y 42).

13 Pantalla

Muestra información (véase página 10).

14 Bandeja de discos

En ella se introducen los discos (véase página 71).

15 Botón de apertura y cierre de la bandeja de discos (▲)

Permite abrir y cerrar la bandeja de discos (véase página 31).

16 Botón de avance rápido/salto adelante (▶▶/▶▶I)

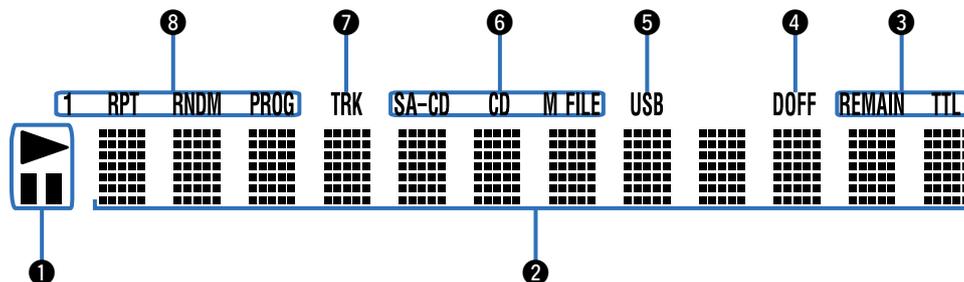
Permite reproducir la pista siguiente. Manténgalo pulsado para avanzar rápidamente por la pista (véase página 32, 35, 39 y 42).

17 Botón de retroceso rápido/salto atrás (I◀◀/◀◀I)

Permite volver al comienzo de la pista que se reproduce en ese momento. Manténgalo pulsado para retroceder rápidamente por la pista (véase página 32, 35, 39 y 42).



Pantalla



1 Indicadores del modo de reproducción

▶ : Se ilumina durante la reproducción.

⏸ : Se ilumina durante la pausa.

2 Visualización de información

En esta área se muestra la visualización del tiempo e información de texto del disco que se reproduce, así como los elementos del menú de ajuste, etc.

3 Indicadores de visualización del tiempo

REMAIN: Este indicador se ilumina a la vez que se muestra el tiempo restante de la pista.

TTL: Este indicador se ilumina a la vez que se muestra el tiempo total restante.

4 Indicador de salida digital desactivada (DOFF)

Este indicador se ilumina cuando el ajuste de salida digital se desactiva (véase [página 55](#) "Digital Out").

5 Indicador USB

Este indicador se ilumina durante el funcionamiento en el modo USB.

6 Indicador de disco

Este indicador muestra el tipo de disco que se encuentra en la bandeja de discos en ese momento.

"M FILE" se ilumina si el disco contiene archivos WMA/MP3.

7 Indicador TRK

Este indicador se ilumina sobre la visualización del número de pista que se esté reproduciendo en ese momento.

8 Indicador de modo de reproducción especial

1: Este indicador se ilumina durante la repetición de la reproducción de una pista.

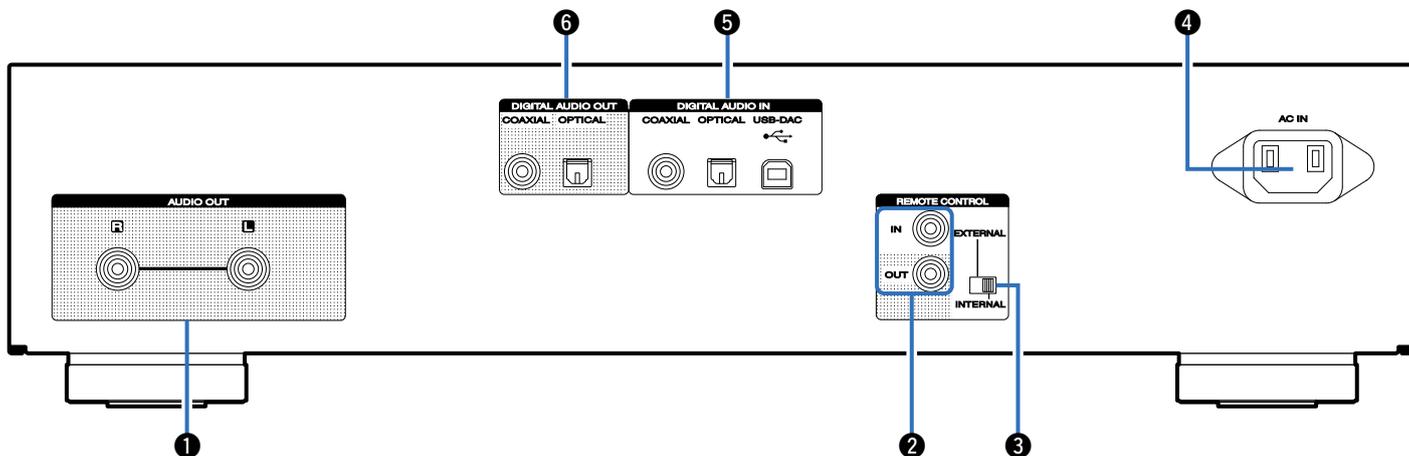
RPT: Este indicador se ilumina durante la repetición de la reproducción.

RNDM: Este indicador se ilumina durante la reproducción aleatoria.

PROG: Este indicador se ilumina durante la reproducción de programa.



Panel trasero



1 Conectores AUDIO OUT

Sirven para conectar dispositivos equipados con conectores de entrada de audio analógico o un amplificador de potencia externo (véase [página 18](#)).

2 Conectores REMOTE CONTROL IN/OUT

Sirven para realizar la conexión con un amplificador Marantz que sea compatible con la función de mando a distancia (véase [página 24](#)).

3 Interruptor EXTERNAL/INTERNAL

Coloque el interruptor en la posición "EXTERNAL" para controlar la unidad dirigiendo el mando a distancia hacia el amplificador conectado a esta unidad mediante la conexión del mando a distancia (véase [página 24](#)).

4 Entrada de CA (AC IN)

Sirve para conectar el cable de alimentación (véase [página 26](#)).

5 Conectores DIGITAL AUDIO IN

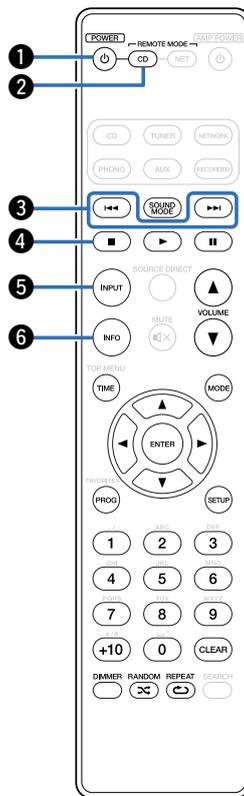
Sirven para conectar dispositivos equipados con conectores de salida de audio digital y PC (véase [página 20](#) y [21](#)).

6 Conectores DIGITAL AUDIO OUT

Sirven para conectar un receptor AV o un convertidor D/A equipado con conectores de entrada de audio digital (véase [página 19](#)).



Mando a distancia



Operaciones del reproductor de CD

Para controlar un reproductor de CD, pulse el botón REMOTE MODE CD para cambiar el mando a distancia al modo de funcionamiento de CD.

- El botón REMOTE MODE CD se ilumina durante aproximadamente dos segundos.

1 Botón POWER (⏻)

Permite encender y apagar esta unidad (modo de espera) (ver página 28 y 56).

2 Botón de selección de modo remoto (REMOTE MODE CD)

Permite cambiar el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia a CD.

3 Botones de salto atrás/salto adelante (⏮ y ⏭)

Permiten saltar a la pista anterior o siguiente. Manténgalos pulsados para retroceder/avanzar rápidamente (ver página 32, 35, 39 y 42).

4 Botón de parada (■)

Permite detener la reproducción (ver página 32, 35, 39 y 42).

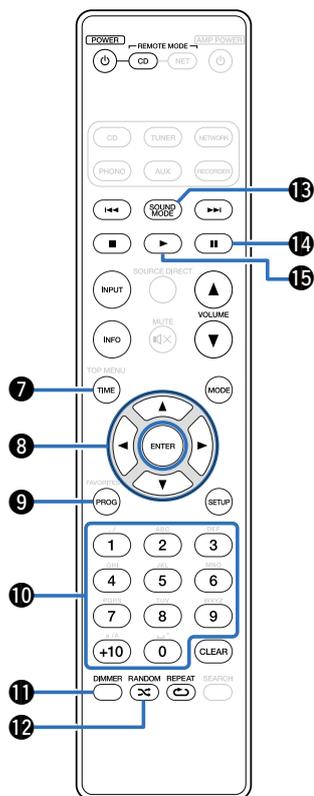
5 Botón INPUT

Sirve para seleccionar el modo de soporte de reproducción (ver página 29).

6 Botón de información (INFO)

Permite cambiar la información sobre la pista que aparece en la pantalla durante la reproducción (ver página 32, 36, 40 y 43).



**7 Botón TIME**

Permite cambiar la visualización del tiempo de reproducción (👉 página 32, 35, 39 y 42).

8 Botones del cursor (Δ▽◀▶)

Permiten seleccionar las opciones (👉 página 53).

9 Botón de programa (PROG)

Permite ajustar la reproducción de programa (👉 página 33).

10 Botones numéricos (0 – 9 y +10)

Permiten introducir números en la unidad (👉 página 32 y 33).

11 Botón DIMMER

Permite ajustar la luminosidad de esta unidad (👉 página 29).

12 Botón RANDOM (∞)

Permite cambiar la reproducción aleatoria (👉 página 32, 35, 39 y 42).

13 Botón SOUND MODE

Permite cambiar la capa o el área de reproducción del Super Audio CD (👉 página 30).

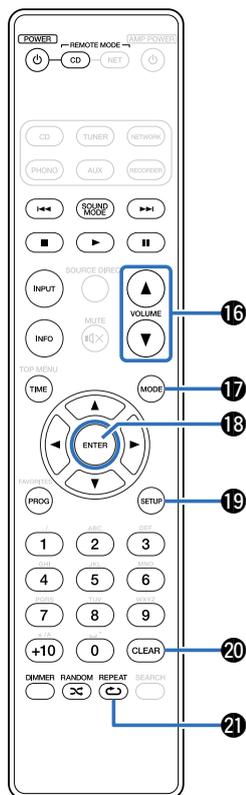
14 Botón de pausa (II)

Permite poner en pausa la reproducción (👉 página 32, 35, 39 y 42).

15 Botón de reproducción (▶)

Permite iniciar la reproducción (👉 página 32, 35, 39 y 42).



**16 Botones VOLUME (▲▼)**

Permite ajustar el nivel de salida de audio analógico (👉 página 55, 57).

17 Botón MODE

Permite cambiar el modo de reproducción (👉 página 34, 37 y 42).

18 Botón ENTER

Permite confirmar la selección (👉 página 36, 37, 42 y 53).

19 Botón SETUP

Permite mostrar el menú de ajuste en la pantalla (👉 página 53).

20 Botón CLEAR

Permite borrar el registro del programa (👉 página 33).

21 Botón REPEAT (↺)

Permite cambiar la repetición de la reproducción (👉 página 32, 35, 39 y 42).

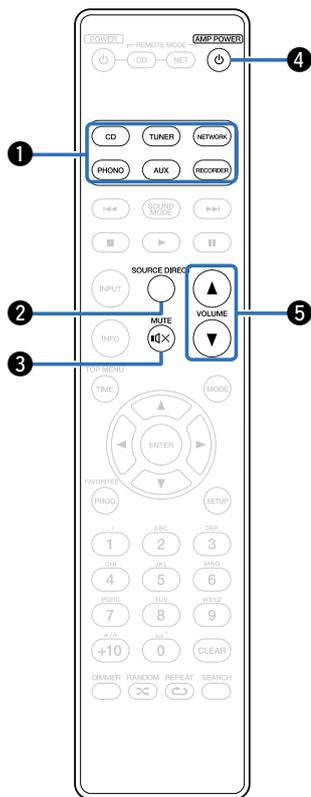


- El amplificador puede manejarse con los botones de funcionamiento del amplificador aunque el modo de mando a distancia sea CD.



Operaciones del amplificador

El mando a distancia incluido puede utilizarse para controlar amplificadores Marantz.



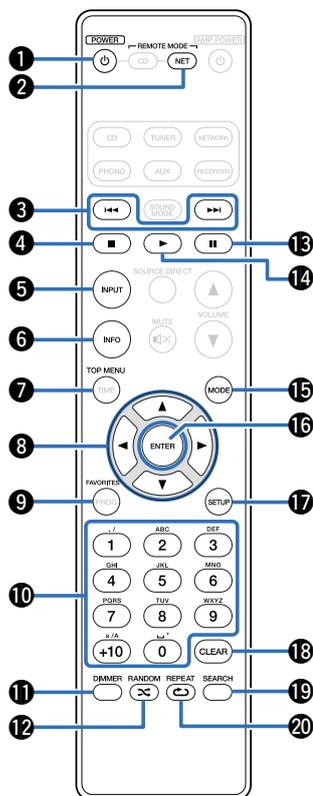
- 1 Botones de selección de la fuente de entrada
- 2 Botón SOURCE DIRECT
- 3 Botón MUTE (M)
- 4 Botón AMP POWER (P)
- 5 Botones VOLUME (▲▼)



Operaciones del reproductor de audio en red

Para controlar un reproductor de audio en red, pulse el botón REMOTE MODE NET para cambiar el mando a distancia al modo de funcionamiento de NETWORK.

- El botón REMOTE MODE NET se ilumina durante aproximadamente dos segundos.



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Botón POWER (⏻) | 11 Botón DIMMER |
| 2 Botón de selección de modo remoto (REMOTE MODE NET) | 12 Botón RANDOM (⚡) |
| 3 Botones de salto atrás/ salto adelante (⏮ y ⏭) | 13 Botón de pausa (⏸) |
| 4 Botón de parada (■) | 14 Botón de reproducción (▶) |
| 5 Botón INPUT | 15 Botón MODE |
| 6 Botón de información (INFO) | 16 Botón ENTER |
| 7 Botón TOP MENU | 17 Botón SETUP |
| 8 Botones del cursor (⬆ ⬇ ⬅ ➡) | 18 Botón CLEAR |
| 9 Botón FAVORITES | 19 Botón SEARCH |
| 10 Botones numéricos (0 – 9 y +10) | 20 Botón REPEAT (↺) |



- El amplificador puede manejarse con los botones de funcionamiento del reproductor de audio en red aunque el modo de mando a distancia sea NET.
- El mando a distancia incluido puede utilizarse para controlar reproductores de audio en red Marantz.
- Al utilizarlo, consulte también las instrucciones de funcionamiento de los otros dispositivos.



Conexiones

Conexión de un amplificador (☞ página 18)

Conexión de un dispositivo equipado con conectores de entrada de audio digital (☞ página 19)

Conexión de un dispositivo equipado con conectores de salida de audio digital (☞ página 20)

Conexión de un PC o Mac (☞ página 21)

Conexión de un iPod o dispositivo de memoria USB al puerto USB (☞ página 22)

Conexión del dispositivo temporizador (☞ página 25)

Conexión del cable de alimentación (☞ página 26)

NOTA

- No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones.
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

■ Cables necesarios para las conexiones

Utilice los cables necesarios en función de los dispositivos que quiera conectar.

Cable de audio
(suministrado)



Cable para conector
del mando a distancia
(suministrado)



Cable óptico
(vendido por separado)



Cable digital coaxial
(vendido por separado)

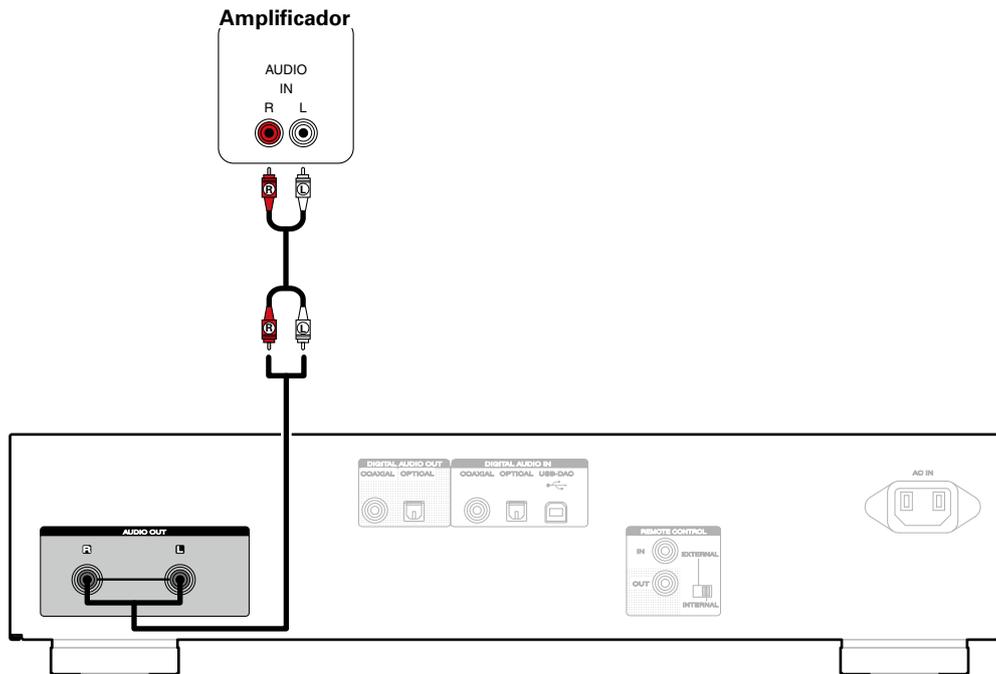


Cable USB
(vendido por separado)



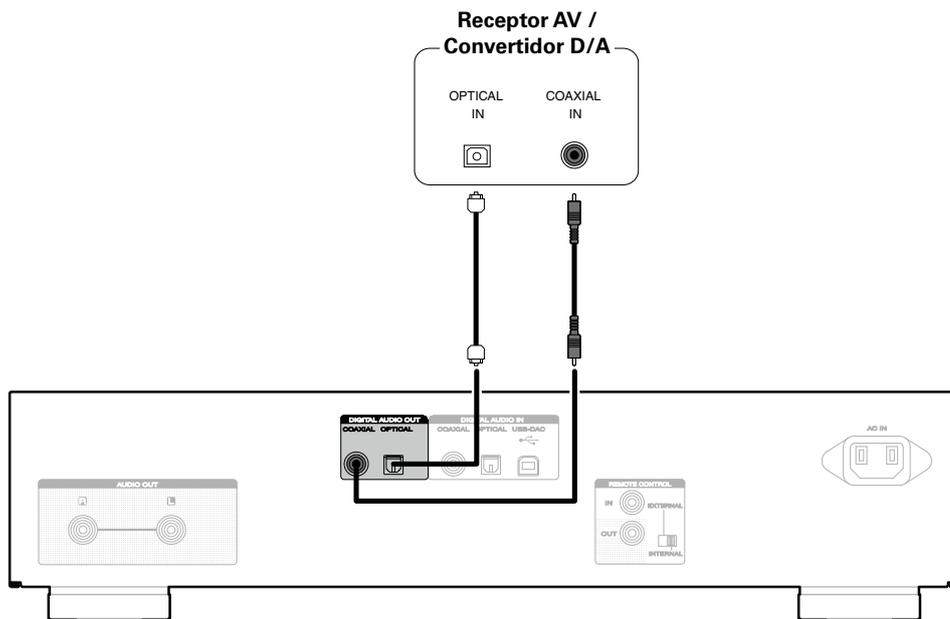
Conexión de un amplificador

Utilice esta conexión para reproducir audio a través de un amplificador.



Conexión de un dispositivo equipado con conectores de entrada de audio digital

Utilice esta conexión para transmitir señales de audio digital de esta unidad y convertir las señales para su reproducción mediante el convertidor D/A de un dispositivo conectado.



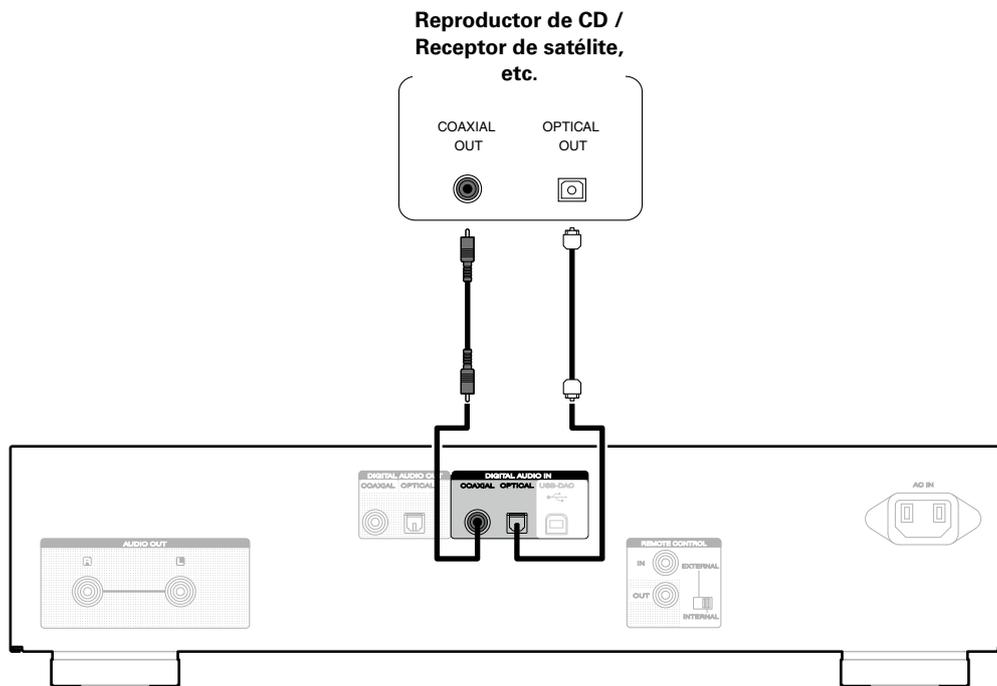
NOTA

- Las señales que se pueden transmitir a través de la salida digital son las señales de audio digital procedentes de la capa CD del Super Audio CD, del CD, del puerto USB (delantero), del puerto USB-DAC y de las conexiones COAXIAL y OPTICAL.
- La salida de audio digital se detiene durante la reproducción de la capa HD de un Super Audio CD y del puerto USB-DAC (señales DSD y señales de PCM lineal que poseen una frecuencia de muestreo de 32 kHz).



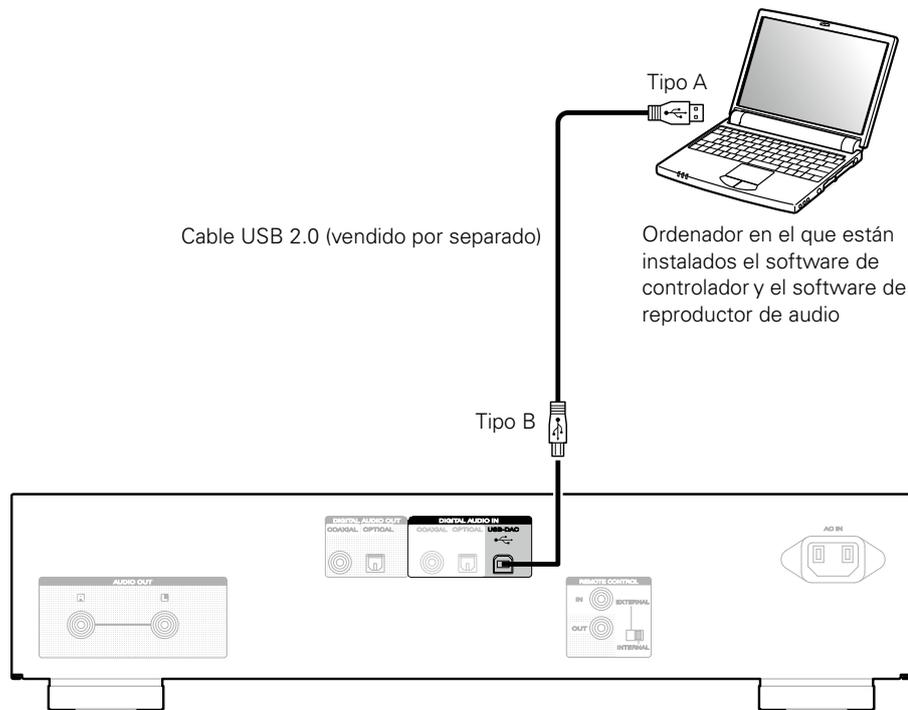
Conexión de un dispositivo equipado con conectores de salida de audio digital

Utilice esta conexión para recibir señales de audio digital en esta unidad y convertir las señales para su reproducción mediante el convertidor D/A de esta unidad (véase [página 44](#) "Uso como convertidor D/A").



Conexión de un PC o Mac

Al conectar un ordenador al puerto USB-DAC del panel trasero de esta unidad mediante un cable de conexión USB disponible en comercios, esta unidad se puede utilizar como convertidor D/A (véase [página 44](#) "Uso como convertidor D/A").



- Instale el software de controlador dedicado en el ordenador para habilitar la comunicación entre el ordenador y esta unidad con el fin de reproducir fuentes de sonido de alta resolución (señales DSD o PCM de 192 kHz/24 bits) disponibles en Internet ("Instalación del controlador dedicado (solo para sistemas operativos Windows)" (véase [página 45](#))).
- Descargue el software de controlador de la página del reproductor SA8005 en el sitio web de Marantz.

NOTA

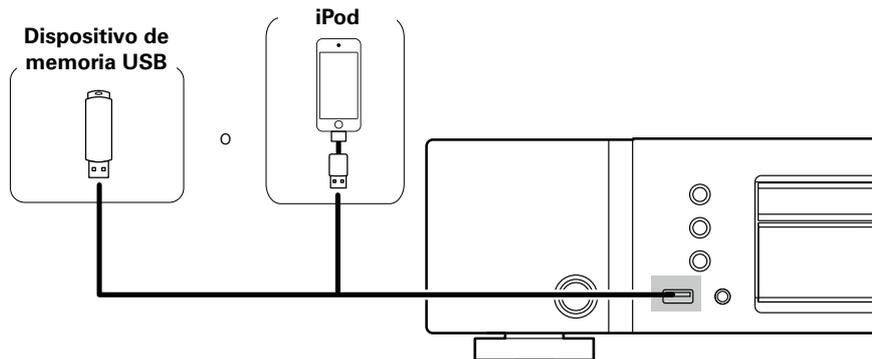
- Utilice un cable que sea de 10 pies (3 m) como máximo para realizar la conexión con el ordenador.



Conexión de un iPod o dispositivo de memoria USB al puerto USB

Para conectar un iPod/iPhone a esta unidad, utilice el cable adaptador de USB suministrado con el iPod/iPhone.

Consulte las instrucciones de funcionamiento en “Reproducción de un iPod” (🔗 página 37) o “Reproducción de un dispositivo de memoria USB” (🔗 página 41).



- Marantz no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB ni que éstos reciban energía. Cuando use una unidad de disco duro (HDD) USB portátil que venía con un adaptador de CA, use ese adaptador de CA suministrado con el dispositivo.

NOTA

- Los dispositivos de memoria USB no funcionan si se los conecta a través de un concentrador USB.
- No se puede usar la unidad conectando el puerto USB de la unidad a un PC mediante cable USB.
- No use un cable de extensión al conectar un dispositivo de memoria USB. Esto podría ocasionar radio interferencia con otros dispositivos.
- Se puede realizar la conexión con un ordenador mediante el puerto USB-DAC (tipo B) de entrada digital del panel trasero. La reproducción no es posible cuando la conexión se realiza a través del puerto USB del panel delantero.



■ Modelos de iPod/iPhone admitidos

• iPod classic



iPod classic
80GB



iPod classic
160GB (2007)



iPod classic
160GB (2009)

• iPod nano



iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod nano
7th generation
16GB

• iPod touch



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
3rd generation
32GB 64GB



iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB



iPod touch
5th generation
16GB 32GB 64GB

• iPhone



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPhone 4
8GB 16GB 32GB



iPhone 4S
16GB 32GB 64GB



iPhone 5
16GB 32GB 64GB



Conexión del mando a distancia

Cuando utilice esta unidad conectada a un amplificador Marantz, esta unidad recibe las señales de funcionamiento enviadas desde el amplificador y funciona consecuentemente.

Conexión

Utilice el cable para conector del mando a distancia suministrado para conectar el conector REMOTE CONTROL IN de esta unidad en el conector REMOTE CONTROL OUT del amplificador.

Configuración

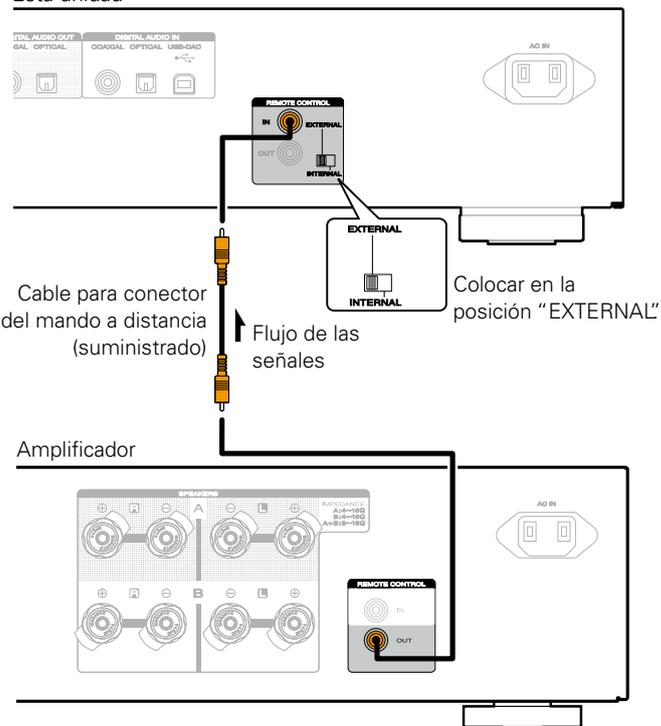
Coloque el interruptor EXTERNAL/INTERNAL de la unidad en la posición "EXTERNAL" .

- Esta configuración deshabilita la recepción del sensor de mando a distancia de esta unidad.
- Para controlar la unidad, dirija el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia del amplificador.



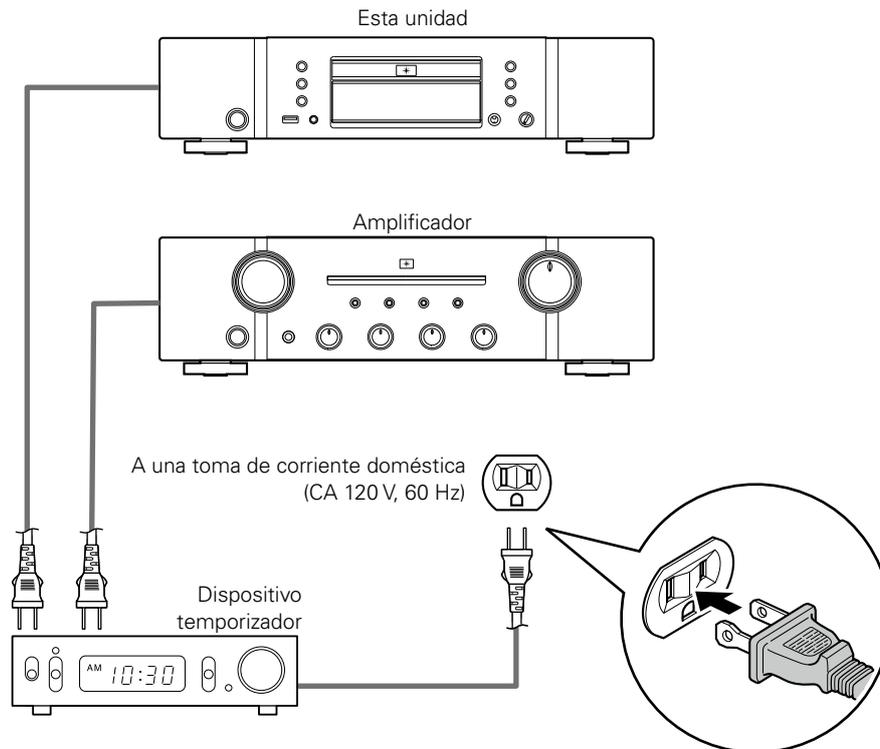
- Para utilizar esta unidad directamente sin conectar un amplificador, coloque el interruptor en la posición "INTERNAL" .

Esta unidad



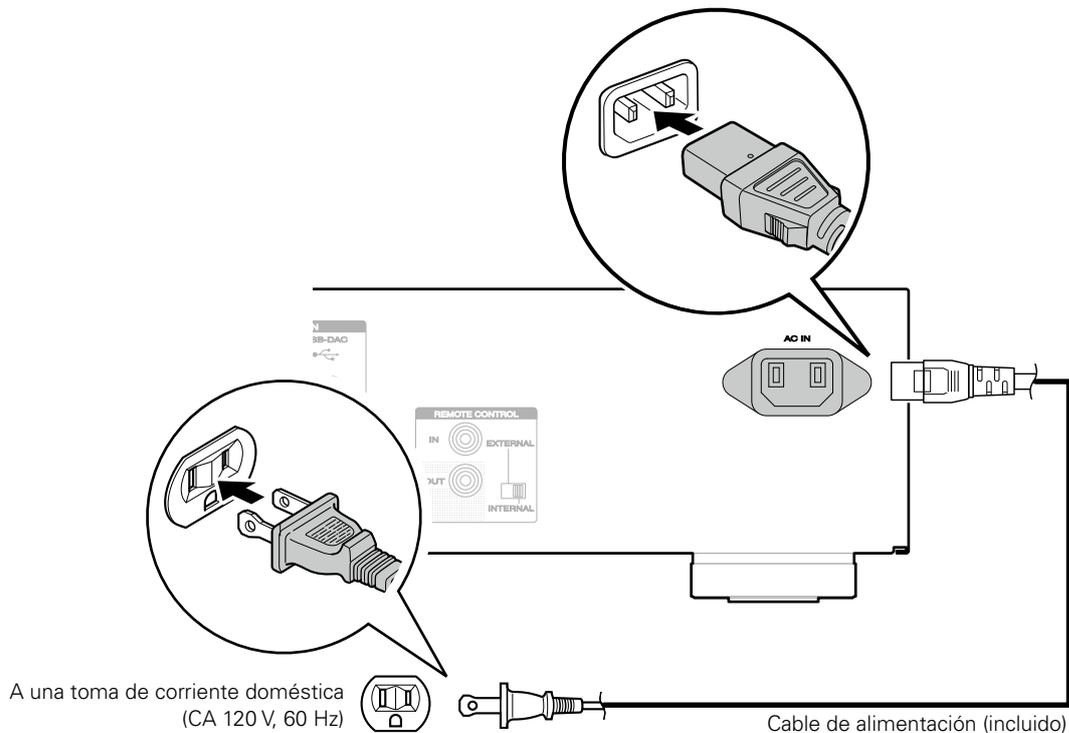
Conexión del dispositivo temporizador

Si conecta esta unidad a un amplificador y a un dispositivo temporizador, puede utilizar la reproducción con temporizador (véase [página 54](#) "Timer Play").



Conexión del cable de alimentación

Después de completar todas las conexiones, introduzca el enchufe en la alimentación de la toma de corriente.



Reproducción

Encendido (🔍 página 28)

Selección del modo de soporte de reproducción
(🔍 página 29)

Cambio de la luminosidad de la pantalla (🔍 página 29)

Interrupción de las salidas digitales (🔍 página 29)

Ajuste de la capa de reproducción de máxima prioridad para Super Audio CD (🔍 página 30)

Reproducción de CD y Super Audio CD (🔍 página 31)

Reproducción de DATA CD (🔍 página 34)

Reproducción de un iPod (🔍 página 37)

Reproducción de un dispositivo de memoria USB
(🔍 página 41)

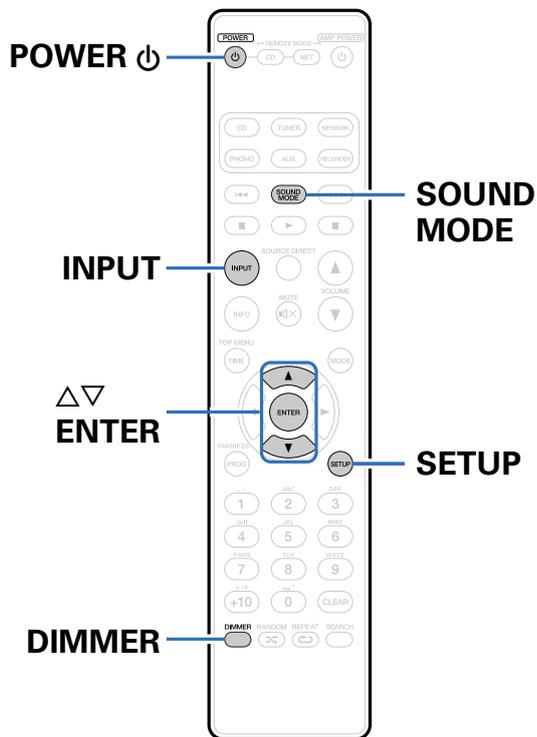
Uso como convertidor D/A (🔍 página 44)

Conexión y reproducción desde un ordenador (USB-DAC)
(🔍 página 45)

Conexión y reproducción desde un dispositivo digital (Coaxial/Óptico) (🔍 página 51)



Funcionamiento básico



Encendido

- Pulse POWER** para encender la unidad.
El indicador de alimentación se apaga.



- También puede pulsar en la unidad principal para encenderla.

■ Cambio de la unidad al modo de espera

- Pulse POWER**.
La unidad pasa al modo de espera y el indicador de alimentación se ilumina en rojo.

NOTA

- Se sigue suministrando energía a parte de los circuitos aunque la unidad esté en modo de espera. Cuando abandone la casa durante largos periodos de tiempo o se vaya de vacaciones, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.



Selección del modo de soporte de reproducción

1 Pulse INPUT para seleccionar el modo de soporte de reproducción.

Disc: Seleccione esta opción para reproducir un disco.

USB: Seleccione esta opción para reproducir un iPod o un dispositivo de memoria USB.

USB-DAC/Coaxial/Optical:

Seleccione estas opciones para utilizar esta unidad como convertidor D/A.



- También puede seleccionar el modo de soporte si pulsa DISC/INPUT en la unidad principal.

Cambio de la luminosidad de la pantalla

Puede ajustar cuatro niveles de luminosidad de la pantalla. Al apagar la pantalla se reduce una fuente de ruido que afecta a la calidad de sonido, lo que permite una reproducción con mayor calidad de sonido.

1 Pulse DIMMER.



- Cuando se apaga la pantalla, se ilumina el indicador DISPLAY OFF.

NOTA

- Durante el modo de parada, la información de la pantalla no desaparece. La información desaparece únicamente durante la reproducción.

Interrupción de las salidas digitales

Al detener la salida de audio digital se reduce una fuente de ruido que afecta a la calidad de sonido, lo que permite una reproducción con mayor calidad de sonido.

1 Durante el modo de parada, pulse SETUP.

2 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Digital Out" y pulse ENTER.

3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Off" y pulse ENTER.

On (Predeterminado): Se reproduce la señal digital.

Off: No se reproduce la señal digital.



- Cuando se desactiva la salida digital, el indicador "DOFF" se ilumina en la pantalla.
- La "Digital Out" posee una función de retención de memoria que permite que los ajustes permanezcan almacenados y que no se modifiquen aunque se cambie de disco o se apague la unidad.



Ajuste de la capa de reproducción de máxima prioridad para Super Audio CD

Se puede ajustar la capa que se reproducirá con máxima prioridad cuando se cargue el disco.

- 1 Pulse INPUT para seleccionar el modo de soporte de reproducción "Disc".**
- 2 Compruebe que no hay ningún disco cargado.**
 - Si se cambia la capa cuando hay un disco cargado, la capa de reproducción cambia para ese disco, pero el ajuste de la capa de reproducción de máxima prioridad no se cambia.
- 3 Pulse SOUND MODE y cambie a la capa que desee definir.**

STEREO (Predeterminado): Se reproduce el área de 2 canales del Super Audio CD.

MULTI: Se reproduce el área multicanal del Super Audio CD. La salida analógica de esta unidad transmite una señal reducida a 2 canales.

CD: Se reproduce la capa CD del Super Audio CD.

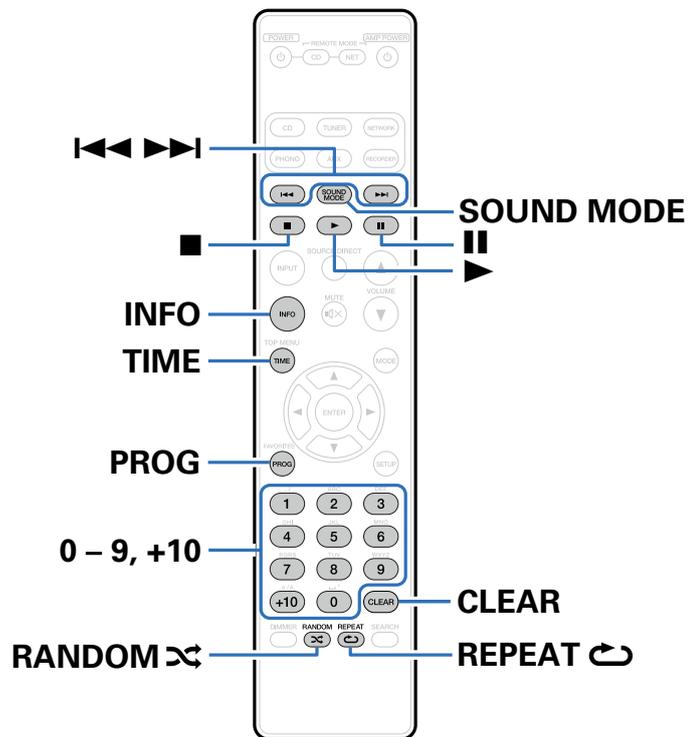


- Cuando se carga un disco después de haber configurado el ajuste, se muestra el contenido grabado en la capa definida.
- Si se carga un disco que no contiene la capa definida como de máxima prioridad para la reproducción, se muestran automáticamente los contenidos grabados en otra capa.
- Este ajuste se almacena en la memoria y no se borra aunque se abra o se cierre la bandeja de discos, o se apague la unidad. Para cambiar este ajuste, repita el procedimiento que figura más arriba.
- La capa de reproducción de máxima prioridad no puede definirse cuando hay un disco insertado o cuando se muestra "Open" en la pantalla.
- Si el área y la capa no se han definido para un disco, el orden de prioridad de reproducción es el siguiente:

① STEREO ② MULTI ③ CD



Reproducción de CD y Super Audio CD



Reproducción de CD y Super Audio CD

- 1 Introduzca un disco (👉 página 71).**
 - Pulse ▲ en la unidad para abrir/cerrar la bandeja de discos.
- 2 Al reproducir un Super Audio CD, pulse SOUND MODE para definir la capa de reproducción (👉 página 30).**
- 3 Pulse ▶.**

El indicador ▶ se ilumina en la pantalla. Comienza la reproducción.



Botones de funcionamiento	Función
	Reproducción
	Pausa
	Parada
	Salto a la pista anterior / Salto a la siguiente pista (Mantener pulsado) Retroceso rápido / Avance rápido
0 - 9 y +10	Selección de la pista
RANDOM 	Reproducción aleatoria • Puede ajustarse durante el modo de parada.
REPEAT 	Repetición de la reproducción • Cambio entre la repetición de una pista y la repetición de todas las pistas.
TIME	Cambio de la visualización del tiempo • Cambio entre el tiempo transcurrido de la pista actual, el tiempo restante de la pista actual y el tiempo restante de todas las pistas.
INFO	Visualización de información de texto • Se muestra la información de texto almacenada en el soporte.

NOTA

- No coloque objetos extraños en la bandeja de discos porque podría dañarla.
- No empuje la bandeja de discos con la mano para cerrarla si la unidad está apagada. Podría dañar la unidad.

■ Discos que pueden reproducirse

Consulte "Discos" ( página 66).

■ Reproducción de una pista específica (Búsqueda directa)

1 Utilice 0 - 9 y +10 para seleccionar las pistas.

[Ejemplo]

Pista 4 : Pulse el número 4 para seleccionar la pista 4.

Pista 12 : Pulse los números +10 y 2 consecutivamente para seleccionar la pista 12.

■ Cómo cambiar la visualización

Pulse INFO.

Se muestra la información de texto almacenada en el soporte.

- El contenido que se muestra varía en función del soporte. (La información de texto solo se muestra para Super Audio CD).
- Los caracteres que puede visualizar el reproductor son los siguientes:

ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnpqrstuvwxyz

0123456789

!"#\$%&:;<>?@\[]_`{|}~^'()*+,-./= (espacio)



Reproducción de las pistas en el orden deseado (Reproducción de programa)

Se pueden programar hasta 20 pistas.

1 En modo de parada, pulse PROG.

“PROG” aparece en la pantalla.

2 Utilice 0 – 9 y +10 para seleccionar las pistas que desee programar.

[Ejemplo]

Para programar la reproducción de las pistas 3 y 12 en ese orden, pulse 3, +10 y 2 uno tras otro.

3 Pulse ►.

La reproducción comienza en el orden programado.



- Si se pulsa REPEAT  durante la reproducción de programa, se repite la reproducción de las pistas en el orden programado.

NOTA

- El programa se borra cuando la bandeja de discos se abre o cuando la unidad se apaga.

■ Comprobación del orden de reproducción de las pistas programadas

En modo de parada, pulse ►►.

Los números de las pistas aparecen en el orden programado conforme se va pulsando el botón.

■ Para borrar la última pista programada

En modo de parada, pulse CLEAR.

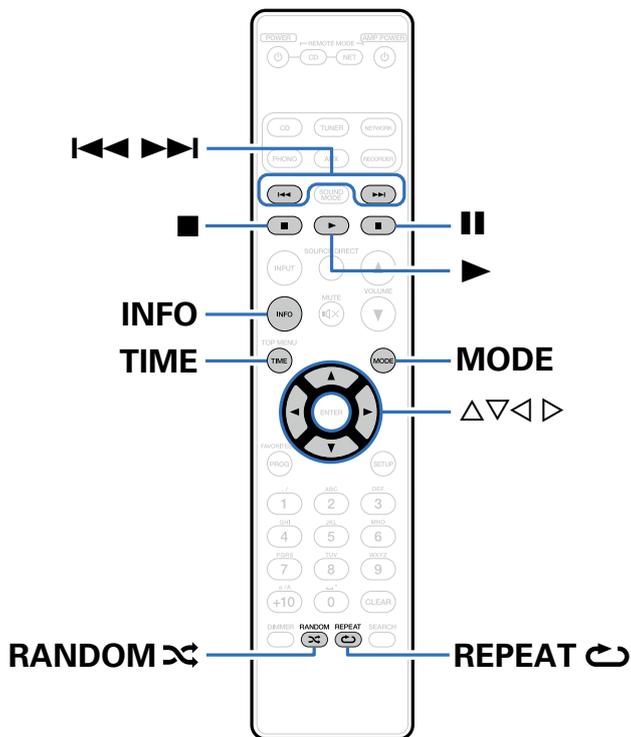
Cada vez que se pulsa el botón, se borra la última pista programada.

■ Eliminación de todas las pistas programadas

En modo de parada, pulse PROG.



Reproducción de DATA CD



- En esta sección se explica cómo reproducir archivos MP3 y WMA que se han grabado en un CD-R o CD-RW.
- Hay muchos sitios de distribución de música en Internet que permiten la descarga de archivos de música en formato MP3 o WMA (Windows Media® Audio). Los archivos de música descargados de estos sitios se pueden guardar en discos CD-R o CD-RW, y se pueden reproducir en esta unidad.

“Windows Media” y “Windows” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas en EE. UU. u otros países, propiedad de Microsoft Corporation en Estados Unidos.



Reproducción de archivos

1 Cargue en la bandeja de discos un disco CD-R o CD-RW que contenga archivos de música en formato MP3 o WMA (👉 [página 71](#)).

- Pulse ▲ en la unidad para abrir/cerrar la bandeja de discos.

2 Pulse MODE para seleccionar “Folder” o “All Files”.

❑ Acerca de la pantalla

• Cuando se selecciona “Folder”

Se reproducen todos los archivos de la carpeta seleccionada.

• Cuando se selecciona “All Files”

Una vez se han reproducido los archivos y la carpeta seleccionados, se reproducen todos los archivos de todas las carpetas.

3 Utilice △▽ para seleccionar la carpeta cuyos archivos desee reproducir.

4 Utilice ◀ ▶ para seleccionar el archivo que desee reproducir.

5 Pulse ▶.

La reproducción comienza.

Botones de funcionamiento	Función
▶	Reproducción
	Pausa
■	Parada
⏮ ⏭	Salto a la pista anterior / Salto a la siguiente pista (Mantener pulsado) Retroceso rápido / Avance rápido
△▽	Selección de carpeta
◀▶	Selección de archivo
MODE	Cambio al modo de reproducción de carpeta <ul style="list-style-type: none"> • Reproducción solamente de los archivos incluidos en la carpeta seleccionada.
RANDOM 🎲	Reproducción aleatoria <ul style="list-style-type: none"> • Durante la reproducción aleatoria, el intervalo de reproducción se convierte en “All Files”. • Puede ajustarse durante el modo de parada.
REPEAT ↺	Repetición de la reproducción <ul style="list-style-type: none"> • Cambio entre la repetición de una pista y la repetición de todas las pistas.
TIME	Cambio de la visualización del tiempo <ul style="list-style-type: none"> • Cambio entre el tiempo transcurrido de la pista actual, el tiempo restante de la pista actual y el tiempo restante de todas las pistas.
INFO	Visualización de información de texto <ul style="list-style-type: none"> • Se muestra la información de texto almacenada en el soporte.





- Los números de carpeta y archivo se aplican automáticamente cuando se carga el disco.

NOTA

- No se puede programar la reproducción en discos con archivos MP3/WMA.
- No se pueden reproducir archivos protegidos por derechos de autor. Tenga en cuenta que, según el software utilizado para la grabación y otras condiciones, es posible que algunos archivos no se reproduzcan o no se muestren correctamente.

■ Archivos que pueden reproducirse

Consulte "DATA CD" (🔗 [página 67](#)).

■ Para cambiar de archivo o carpeta durante la reproducción**• Carpeta**

Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar la carpeta.

• Archivo

Utilice $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar el archivo.

Utilice $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ para seleccionar el archivo.

- Los números de archivo se asignan automáticamente al cargar el disco.

■ Cambiar la pantalla

Pulse INFO durante la reproducción.

- Cambio entre el nombre de la carpeta y el nombre del archivo.
- Los nombres de carpeta y archivo se pueden mostrar como títulos. Se pueden mostrar hasta 11 caracteres alfanuméricos y guiones bajos. Los caracteres que no se pueden mostrar aparecen como asteriscos.
- Los caracteres que se pueden visualizar son los siguientes:

ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ

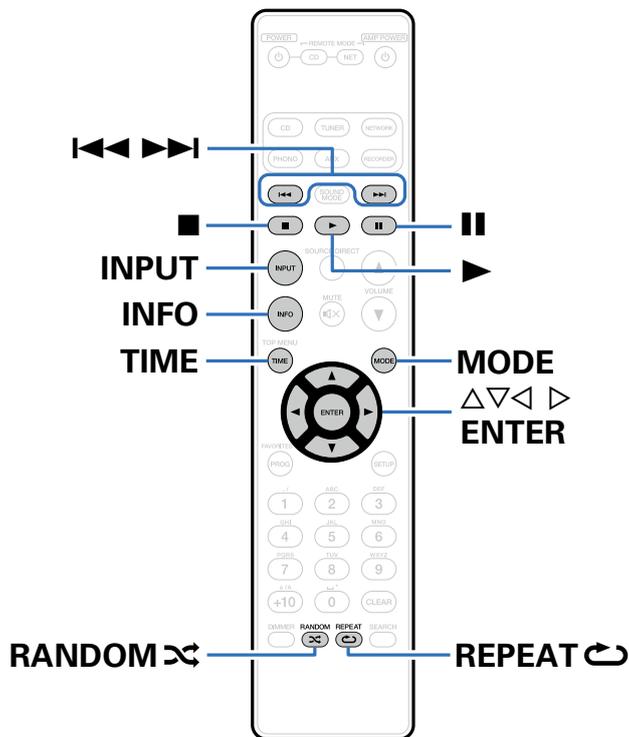
abcdefghijklmno pqrstuvwxyz

0123456789

! " # \$ % & ; : < > ? @ \ [] _ ` { } ~ ^ ' () * + , - . / = (espacio)



Reproducción de un iPod



- Puede utilizar el cable USB suministrado con el iPod para conectar el iPod al puerto USB de la unidad para escuchar la música que tenga almacenada en el iPod.
- Para obtener información sobre los modelos de iPod que se pueden reproducir con esta unidad, consulte “Modelos de iPod/iPhone admitidos” (📖 página 23).

Made for

“Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- Los usuarios individuales pueden utilizar iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle y iPod touch para la copia y reproducción privadas de contenidos sin derechos de autor y contenidos cuya copia y reproducción están permitidas por la ley. La violación de los derechos de autor está prohibida por la ley.



Cómo escuchar la música de un iPod

- 1 Pulse INPUT para seleccionar el modo de soporte de reproducción "USB" (☞ página 29).**
- 2 Conecte el iPod al puerto USB (☞ página 22).**
"Direct iPod" aparece en la pantalla de esta unidad.
- 3 Utilice el iPod directamente mientras ve como su pantalla reproduce música.**



- Los modos de visualización del iPod incluyen "Direct iPod" y "Remote iPod". De forma predeterminada, está configurado el modo "Direct iPod", que le permite controlar directamente el iPod mientras mira su pantalla.

NOTA

- Algunas funciones podrían no estar disponibles en función del tipo de iPod y de la versión de software.
- Tenga en cuenta que Marantz no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier problema surgido de los datos de un iPod al usarse la unidad conjuntamente con el iPod.



Configuración del modo de funcionamiento (Modo remoto del iPod)

En este modo, se muestran en la pantalla de la unidad varias listas y pantallas durante la reproducción en el iPod.

En esta sección se describen los pasos a seguir para reproducir pistas del iPod en el modo "Remote iPod".

1 Pulse MODE para que se muestre "Remote iPod".

Modo de visualización		Direct iPod	Remote iPod
Archivos reproducibles	Archivo de música	✓	✓
	Archivo de vídeo	*	
Botones activos	Mando a distancia (esta unidad)	✓	✓
	iPod	✓	

* Sólo se reproduce el sonido.

2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el archivo que desee reproducir y, a continuación, pulse ENTER.

Comienza la reproducción.

Botones de funcionamiento	Función
	Reproducción
	Pausa
	Parada
	Salto a la pista anterior / Salto a la siguiente pista (Mantener pulsado) Retroceso rápido / Avance rápido
	Reproducción aleatoria
	Repetición de la reproducción • Cambio entre la repetición de una pista y la repetición de todas las pistas.
MODE	Cambio entre "Remote iPod" y "Direct iPod" Cambio de la visualización del tiempo • Cambio entre el tiempo transcurrido de la pista actual, el tiempo restante de la pista actual y el tiempo restante de todas las pistas.
TIME	Visualización de información de texto • Se muestra la información de texto almacenada en el soporte.
	Selección del elemento



NOTA

- Marantz no acepta responsabilidades de ningún tipo en relación con la pérdida de datos del iPod.
- Algunas funciones podrían no estar disponibles en función del tipo de iPod y de la versión de software.

■ Cómo cambiar la visualización

Pulse INFO durante la reproducción.

- Se cambia la información entre el título, el nombre del artista y el nombre del álbum.



Reproducción de archivos almacenados en dispositivos de memoria USB

- 1** Pulse **INPUT** para seleccionar el modo de soporte de reproducción "USB" (👉 página 29).
- 2** Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto USB (👉 página 22).
- 3** Pulse **MODE** para seleccionar "Folder" o "All Files".
 - ☐ **Acerca de la pantalla**
 - **Cuando se selecciona "Folder"**
Se reproducen todos los archivos de la carpeta seleccionada.
 - **Cuando se selecciona "All Files"**
Una vez se han reproducido los archivos y la carpeta seleccionados, se reproducen todos los archivos de todas las carpetas.
- 4** Utilice $\triangle\triangledown$ para seleccionar la carpeta y, a continuación, pulse **ENTER**.
- 5** Utilice $\triangle\triangledown$ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse **ENTER**.
La reproducción comienza.

Botones de funcionamiento	Función
	Reproducción
	Pausa
	Parada
	Salto a la pista anterior / Salto a la siguiente pista (Mantener pulsado) Retroceso rápido / Avance rápido
	Reproducción aleatoria
	Repetición de la reproducción • Cambio entre la repetición de una pista y la repetición de todas las pistas.
MODE	Cambio al modo de reproducción de carpeta • Cambio entre "Folder" y "All Files".
TIME	Cambio de la visualización del tiempo • Cambio entre el tiempo transcurrido de la pista actual, el tiempo restante de la pista actual y el tiempo restante de todas las pistas.
INFO	Visualización de información de texto • Se muestra la información de texto almacenada en el soporte.
$\triangle\triangledown\triangleleft\triangleright$	Selección del elemento





- Cuando "USB Resume" (ver página 55) se ajusta como "On" en el menú, esta unidad realiza las operaciones siguientes.
- Cuando el modo de soporte se configura como "USB" y se conecta un dispositivo de memoria USB a esta unidad, la reproducción comienza automáticamente.
- Cuando el modo de soporte se cambia a "USB" con un dispositivo de memoria USB conectado a esta unidad, la reproducción comienza automáticamente.

NOTA

- Marantz declina toda responsabilidad por cualquier problema que pueda surgir con los datos de un dispositivo de memoria USB cuando se utilice esta unidad con un dispositivo de memoria USB.

■ Archivos que pueden reproducirse

Consulte "Dispositivo de memoria USB" (ver página 67).

■ Cambiar la pantalla

Pulse INFO durante la reproducción.

- Se cambia la información entre el título, el nombre del artista y el nombre del álbum.
- Cuando se reproduce un archivo WAV, solamente se muestra el nombre del archivo.
- Los caracteres que se pueden visualizar son los siguientes:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

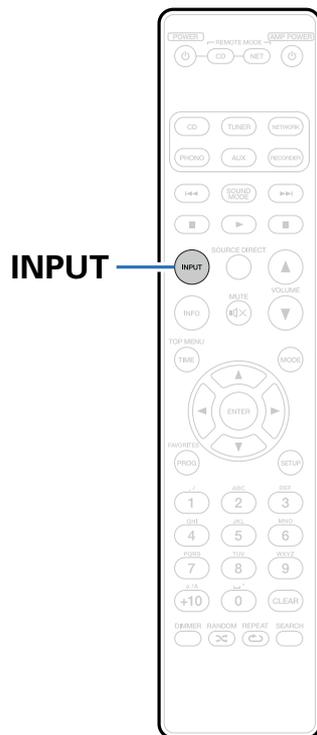
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

0123456789

!"#\$%&:;<>?@ \[] _ ` { } ~ ^ ' () * + , - . / = (espacio)



Uso como convertidor D/A



La entrada de señales de audio digital en esta unidad procedentes de un dispositivo externo o un ordenador pueden convertirse y transmitirse como señales analógicas utilizando esta unidad (convertidor D/A).

- DSD es una marca comercial registrada.
- Microsoft, Windows XP, Windows Vista, Windows 7 y Windows 8 son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. u otros países.
- Apple, Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. u otros países.



Conexión y reproducción desde un ordenador (USB-DAC)

- Puede disfrutar de una reproducción de audio de gran calidad gracias al convertidor D/A integrado en esta unidad mediante la recepción de archivos de música con señales PCM o DSD en esta unidad desde un ordenador a través de la conexión USB.
- Con el fin de utilizar la reproducción de USB-DAC, instale el controlador dedicado en el ordenador para habilitar la comunicación entre el ordenador y esta unidad.
- No es necesario instalar controladores para Mac OS.
- También puede utilizar cualquier software de reproductor —disponible en comercios o a través de descargas gratuitas— que desee para reproducir archivos en el ordenador.

■ Ordenador (sistema recomendado)

Sistema operativo

- Windows® XP Service Pack3, Windows® Vista, Windows 7 o Windows 8
- Mac OS X 10.6.3 o posteriores.

USB

- USB 2.0: USB de alta velocidad/USB de clase de audio versión 2.0

■ Instalación del controlador dedicado (solo para sistemas operativos Windows)

□ Instalación del software de controlador

1 Desconecte el cable USB que conecta el ordenador a la unidad.

- El software de controlador no se puede instalar correctamente si el ordenador está conectado a la unidad mediante un cable USB.
- Si la unidad y el ordenador están conectados a través de un cable USB y el ordenador se ha encendido antes de realizar la instalación, desconecte el cable USB y reinicie el ordenador.

2 Descargue en el ordenador el controlador dedicado de la sección “Download” de la página del reproductor SA8005 en el sitio web de Marantz.

3 Descomprima el archivo descargado, seleccione el archivo ejecutable de 32 o 64 bits, según corresponda con el sistema operativo en cuestión, y haga doble clic en el archivo.



4 Instale el controlador.

- ① Seleccione el idioma que se va a utilizar durante la instalación.
- ② Haga clic en "OK".



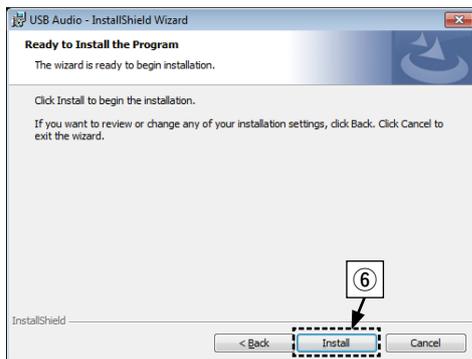
- ③ Aparece el menú del asistente. Haga clic en "Next".



- ④ Lea el contrato de licencia de software y haga clic en "I accept the terms in the license agreement".
- ⑤ Haga clic en "Next".



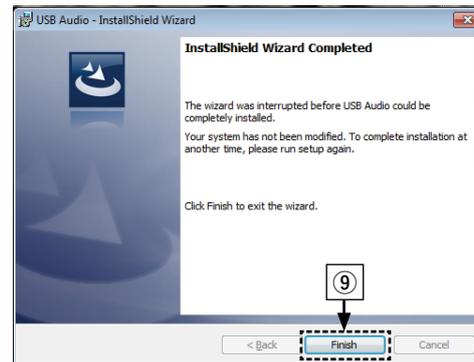
- ⑥ Haga clic en “Install” en el cuadro de inicio de la instalación.
- La instalación comienza. No realice ninguna operación en el ordenador hasta que finalice la instalación.



- ⑦ En el cuadro de diálogo de seguridad de Windows, seleccione “Siempre confiar en el software de DandM Holdings Inc.”
- ⑧ Haga clic en “Instalar”.



- ⑨ Cuando finalice la instalación, haga clic en “Finish”.



5 Con la unidad apagada, conecte la unidad y el ordenador mediante un cable USB (vendido por separado).

- Para obtener detalles sobre el procedimiento de conexión, consulte la sección “Conexión de un PC o Mac” (véase página 21).

6 Pulse POWER ⏻.

- Cuando se enciende la unidad, el ordenador detecta automáticamente la unidad y se conecta a ella.

7 Pulse INPUT para cambiar el modo de soporte a “USB-DAC”.



8 Comprobación del controlador instalado

- ① Haga clic en el botón “Iniciar” y haga clic en “Panel de control” en el ordenador.
 - Aparece la lista de ajustes del panel de control.
- ② Haga clic en el icono “Sonido”.
 - Aparece la ventana del menú de sonido.
- ③ Compruebe que hay una marca de verificación junto a “Dispositivo predeterminado” en la opción “Marantz USB Audio” de “Interfaz de audio digital” en la pestaña “Reproducción”.
 - Si hay una marca de verificación de un dispositivo diferente, haga clic en “Marantz USB Audio” y “Predeterminar”.

9 Comprobación de la salida de audio

Puede transmitir un señal TEST del ordenador y comprobar la salida de audio de la función USB-DAC.

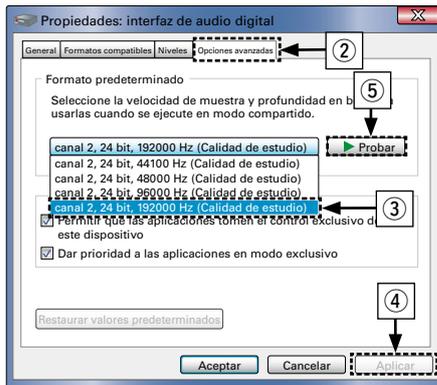
- ① Seleccione “Interfaz de audio digital” y haga clic en “Propiedades”.
 - Aparece la ventana de propiedades de la interfaz de audio digital.



- ② Haga clic en la pestaña “Opciones avanzadas”
- ③ Seleccione la velocidad de muestreo y la velocidad de bits que se va a aplicar al convertidor D/A.
 - Se recomienda que se seleccione “canal 2, 24 bit, 192000 Hz (Calidad de estudio)”.
- ④ Haga clic en “Aplicar”.
- ⑤ Haga clic en “Probar”.
 - Compruebe que el audio que se reproduce a través de esta unidad procede del ordenador.

NOTA

- El controlador dedicado se debe instalar en el ordenador antes de conectar esta unidad al ordenador. No funcionará correctamente si se ha conectado al ordenador antes de la instalación del controlador dedicado. Además, si el ordenador tiene Windows XP como sistema operativo, la velocidad del mismo se reducirá considerablemente y puede que sea necesario reiniciar el ordenador.
- El funcionamiento puede fallar en algunas configuraciones de hardware y software.



■ Reproducción

Instale de antemano el software de reproductor que desee en el ordenador.

Utilice el puerto USB-DAC del panel trasero para conectar esta unidad a un ordenador. Para obtener detalles sobre el procedimiento de conexión, consulte la sección “Conexión de un PC o Mac” ( [página 21](#)).

1 Pulse INPUT para cambiar el modo de soporte a “USB-DAC”:

Inicie la reproducción en el software de reproductor del ordenador.

La señal de audio digital de entrada se muestra de la siguiente forma.

“USB: xxxxk” o “USB: DSD xxxM”

(xxxx es la frecuencia de muestreo).

- Si la frecuencia de muestreo no se puede detectar, se mostrará “Unlock”.

■ Archivos que pueden reproducirse

Consulte “Convertidor D/A” ( [página 70](#)).

NOTA

- Realice operaciones como reproducir y poner en pausa en el ordenador. En este punto, no puede realizar operaciones con botones en esta unidad ni en el mando a distancia.
- También puede controlar el volumen y el ecualizador en el ordenador. Disfrute reproduciendo música al volumen deseado.
- Cuando está unidad funcione como convertidor D/A, el sonido no se transmitirá por los altavoces del ordenador.
- Si el ordenador se desconecta de esta unidad mientras se está ejecutando el software de reproducción de música del ordenador, es posible que el software de reproducción se bloquee. Cierre siempre el software de reproducción antes de desconectar el ordenador.
- Si se produce una anomalía en el ordenador, desconecte el cable USB y reinicie el ordenador.
- La frecuencia de muestreo del software de reproducción de música y la frecuencia de muestreo mostrada en esta unidad pueden diferir.



Conexión y reproducción desde un dispositivo digital (Coaxial/Óptico)

1 Conecte el dispositivo digital a esta unidad (véase [página 20](#)).

2 Pulse INPUT para seleccionar el modo de soporte de reproducción "Coaxial" u "Optical".

La señal de audio digital de entrada se muestra de la siguiente forma.

"Coax: xxxxk" u "Opt: xxxxk"
(xxxx es la frecuencia de muestreo).

- Si la frecuencia de muestreo no se puede detectar, se mostrará "Unlock".

■ Archivos que pueden reproducirse

Consulte "Convertidor D/A" (véase [página 70](#)).

NOTA

- No use la entrada para señales que no sean PCM, como Dolby Digital y DTS. Esto provocará ruido y podría dañar los altavoces.
- Si la frecuencia de muestreo cambia, por ejemplo del modo A al modo B en una emisión CS, es posible que se aplique silencio durante 1 o 2 segundos, con lo que se interrumpirá el sonido.



Ajustes

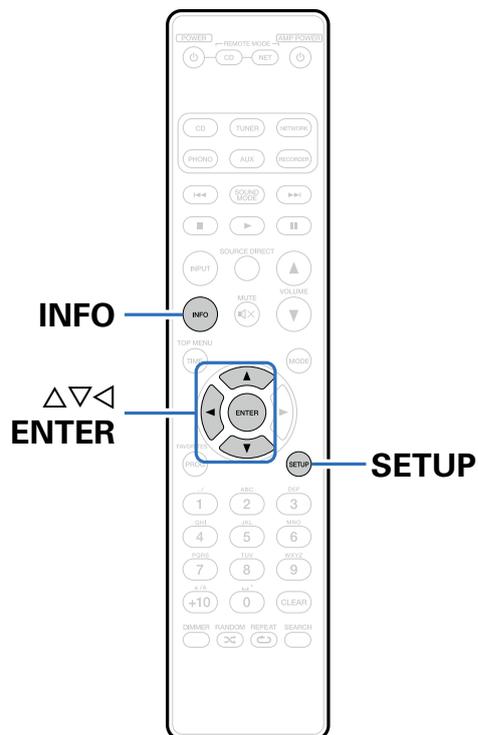
Estructura de los menús

De forma predeterminada, esta unidad tiene configurados los ajustes recomendados. Puede personalizar esta unidad en función de su sistema y sus preferencias actuales.

Elementos de ajuste	Descripción	Página
Timer Play	Esta unidad puede aplicar un temporizador a la reproducción con la ayuda de un dispositivo temporizador.	54
Disp Info	Permite ajustar la información que se muestra durante la reproducción de dispositivos de memoria USB y iPod.	54
iPod	Permite ajustar la información que se muestra durante la reproducción de un iPod.	54
USB	Permite ajustar la información que se muestra durante la reproducción de dispositivos de memoria USB.	54
USB Resume	Permite activar o desactivar la reanudación de la reproducción del dispositivo de memoria USB.	55
Digital Out	Permite activar o desactivar la salida de audio digital.	55
Audio Out	Puede establecer el nivel de salida de audio analógico como fijo (Fixed) o variable (Variable).	55
Vol.Limit	Esto establece el nivel máximo de salida de audio analógico que se puede emplear cuando el ajuste de salida de audio analógico se configura como variable.	56
Auto Stnby	Permite ajustar el cambio automático de la unidad al modo de espera cuando la unidad permanece en el modo de parada durante más de 30 minutos.	56



Uso de los menús



- 1** Pulse **SETUP** durante el modo de parada.
El menú se muestra en la pantalla.
- 2** Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el menú que desea ajustar o emplear y pulse **ENTER**.
- 3** Utilice $\Delta \nabla$ para cambiar al ajuste que desee.
- 4** Pulse **ENTER** para confirmar el ajuste.
 - Para volver al elemento anterior, pulse \triangleleft .
 - Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú.
La pantalla vuelve a su visualización normal.



Timer Play

Esta unidad puede aplicar un temporizador a la reproducción con la ayuda del temporizador de audio (véase página 25 “Conexión del dispositivo temporizador”).

On: Se ajusta la reproducción con temporizador.

Off (Predeterminado): No se ajusta la reproducción con temporizador.

■ Uso de la función de reproducción con temporizador

- 1 Encienda los componentes conectados.
- 2 Cambie la función de amplificador a la entrada desde la unidad principal conectada.
- 3 Cargue un disco o bien conecte un iPod o un dispositivo de memoria USB.
- 4 Ajuste el temporizador audio para los tiempos deseados.
 - Para obtener información sobre la conexión y el funcionamiento del temporizador de audio, consulte el manual de instrucciones del temporizador de audio.
- 5 Active el temporizador.
 - La alimentación de los componentes conectados al temporizador se desconecta.
 - Al llegar a la hora ajustada, se activa automáticamente la alimentación de los diferentes componentes y comienza la reproducción a partir de la primera pista.

NOTA

- La reproducción con temporizador no es compatible con la reproducción aleatoria ni la reproducción de programa.

Disp Info

Permite ajustar la información que se muestra durante la reproducción de dispositivos de memoria USB o un iPod.

iPod

Permite ajustar la información que se muestra durante la reproducción de un iPod.

Time (Predeterminado): Permite mostrar la información de tiempo.

Title: Se muestra el título.

Artist: Se muestra el nombre del artista.

Album: Se muestra el nombre del álbum.



- Pulse INFO para cambiar la información que se muestra en pantalla durante la reproducción.

USB

Permite ajustar la información que se muestra durante la reproducción de dispositivos de memoria USB.

Time (Predeterminado): Permite mostrar la información de tiempo.

Title: Se muestra el título.

Artist: Se muestra el nombre del artista.

Album: Se muestra el nombre del álbum.



- Pulse INFO para cambiar la información que se muestra en pantalla durante la reproducción.



USB Resume

Esta unidad almacena el punto en el que se detuvo anteriormente la reproducción de un archivo, y la próxima vez que comienza la reproducción, se reanuda desde el mismo punto.

On (Predeterminado): Se ajusta la reanudación de la reproducción.

Remote: No se ajusta la reanudación de la reproducción.

NOTA

- La reanudación de la reproducción funciona aunque el dispositivo de memoria USB se desconecte y se vuelva a conectar posteriormente. Sin embargo, si se conecta un dispositivo de memoria USB diferente, se elimina la información de reanudación del dispositivo de memoria USB anterior.
- Puede que la información de reanudación se elimine cuando el dispositivo de memoria USB se quite y se agreguen o eliminen archivos.

Digital Out

Permite activar o desactivar la salida de audio digital.

On (Predeterminado): Se usa el conector de salida de audio digital.

Off: No se usa el conector de salida de audio digital.



- Cuando se desactiva la salida digital, el indicador "DOFF" se ilumina en la pantalla.
- La "Digital Out" posee una función de retención de memoria que permite que los ajustes permanezcan almacenados y que no se modifiquen aunque se cambie de disco o se apague la unidad.

Audio Out

Puede establecer el nivel de salida de audio analógico como fijo (Fixed) o variable (Variable).

Fixed (Predeterminado) : El nivel de salida de audio analógico queda fijo (0 dB).

Variable : Puede ajustar el nivel de salida de audio analógico con los botones de ajuste de volumen del mando a distancia VOLUME ▲▼.



- Cuando elija "Fixed" o "Variable", "Are You Sure?" aparecerá en la pantalla durante unos 3 segundos. Seleccione "OK" para confirmar o "Cancel" para cancelar la selección.
- Debe activar el mando a distancia para ajustar el nivel de salida de audio analógico (ver página 57).
- Cuando se ajusta el nivel de salida de audio analógico, también se cambia el volumen de los auriculares. Al utilizar los auriculares, ajuste el volumen en un nivel adecuado. Para ello, use también el mando de ajuste de volumen de los auriculares.
- Cuando se selecciona "Variable", el nivel de salida de audio analógico puede ajustarse en -dB (mínimo) y en un valor comprendido dentro del rango -99 dB - 0 dB (Predeterminado : -40 dB).

NOTA

- Tenga en cuenta que el nivel de salida de audio analógico cambia al máximo (0 dB) cuando el ajuste de salida de audio analógico se cambia de (Variable) a (Fixed).
- Antes de cambiar los ajustes, baje al mínimo el volumen del amplificador conectado a los terminales de salida de audio analógico (AUDIO OUT) y el volumen de los auriculares conectados a la unidad.



Vol.Limit

Esto establece el nivel máximo de salida de audio analógico que se puede emplear cuando el ajuste de salida de audio analógico se configura como variable.

0 dB : El nivel máximo de salida de audio analógico se ajusta en 0 dB.

-10 dB (Predeterminado) : El nivel máximo de salida de audio analógico se ajusta en -10 dB.

-20 dB : El nivel máximo de salida de audio analógico se ajusta en -20 dB.



- Esto puede ajustarse cuando la opción "Audio Out" ( [página 55](#)) se configura como "Variable".

Auto Stnby

La unidad accede a modo de espera si se detiene o no se recibe una señal de entrada externa durante 30 minutos o más.

On : Se activa el modo de espera automático.

Off (Predeterminado) : No se activa el modo de espera automático.



- Cuando se carga un iPod, la unidad entra en modo de espera una vez se complete la carga.



Cambio de la función de los botones de volumen del mando a distancia

Cuando la función de los botones de VOLUME ▲▼ del mando a distancia se configure como "Variable", podrá ajustarse el nivel de salida de audio analógico.

AMP (Predeterminado) : Permite ajustar el volumen de amplificadores Marantz.

Variable : Se ajusta el nivel de salida de audio analógico de la salida de la señal de audio analógico de esta unidad.



- Compruebe el funcionamiento de esta unidad y los dispositivos conectados después de ajustar la función de los botones de volumen VOLUME ▲▼ del mando a distancia.

Ajuste de la función de los botones de ajuste de volumen del mando a distancia como "Variable"

1 Mantenga pulsado ENTER y el botón del número 1 simultáneamente durante más de 5 segundos.

El botón de selección del modo remoto (REMOTE MODE CD) se ilumina durante aproximadamente 1 segundo.

NOTA

- Para ajustar la salida de la señal de audio analógico de esta unidad con el mando a distancia, ajuste también la opción "Audio Out" ( página 55) como "Variable".

Ajuste de la función de los botones de ajuste de volumen del mando a distancia como "AMP"

1 Mantenga pulsado ENTER y el botón del número 2 simultáneamente durante más de 5 segundos.

El botón de selección del modo remoto (REMOTE MODE NET) se ilumina durante aproximadamente 1 segundo.

NOTA

- Cuando se quitan las pilas del mando a distancia, se restablecen sus ajustes de fábrica. Por tanto, después de sustituir las pilas, debe ajustar de nuevo el código del mando a distancia.



Consejos

Contenido

■ Consejos	(59)	■ Resolución de problemas	(60)
Quiero disfrutar de una salida analógica de audio con una mayor calidad	(59)	El equipo no se enciende/El equipo se apaga	(60)
Quiero reproducir solamente el contenido de la carpeta especificada	(59)	No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia	(61)
No quiero que la reproducción del dispositivo de memoria USB comience de forma automática.	(59)	En la pantalla de esta unidad no aparece nada	(61)
Quiero ver en la pantalla de esta unidad información sobre el título, etc. del archivo que se reproduce actualmente en el iPod	(59)	No se reproduce sonido	(62)
Quiero reproducir archivos WAV	(59)	El sonido se interrumpe o se produce ruido	(62)
Quiero ajustar el volumen con esta unidad	(59)	No se reproducen CD	(63)
Quiero utilizar el mando a distancia de esta unidad para controlar un reproductor de audio en red Marantz	(59)	No se reproduce contenido del iPod	(63)
Quiero ver texto de un Super Audio CD	(59)	No se reproducen dispositivos de memoria USB	(64)
		Los nombres de archivo del dispositivo de memoria USB/iPod no se muestran correctamente	(65)
		No se reproducen archivos de PC o Mac	(65)



Consejos

Quiero disfrutar de una salida analógica de audio con una mayor calidad

- Ajuste la opción “Digital Out” del menú como “Off” ( [página 55](#)).
- Pulse el botón DIMMER para apagar la pantalla ( [página 29](#)).

Quiero reproducir solamente el contenido de la carpeta especificada

- Pulse el botón MODE para ajustar el intervalo de reproducción en “Folder mode” ( [página 35](#) y [42](#)).

No quiero que la reproducción del dispositivo de memoria USB comience de forma automática

- Ajuste “USB Resume” como “Off” en el menú ( [página 55](#)).

Quiero ver en la pantalla de esta unidad información sobre el título, etc. del archivo que se reproduce actualmente en el iPod

- Pulse el botón MODE para ajustar el modo remoto del iPod ( [página 39](#)).

Quiero reproducir archivos WAV

- Esta unidad puede reproducir archivos WAV que estén almacenados en un dispositivo de memoria USB ( [página 41](#)).

Quiero ajustar el volumen con esta unidad

- Ajuste la opción “Audio Out” del menú como “Variable” ( [página 55](#)).
- Ajuste de la función de los botones de ajuste de volumen del mando a distancia como “Variable” ( [página 57](#)).

Quiero utilizar el mando a distancia de esta unidad para controlar un reproductor de audio en red Marantz

- Cambie el modo remoto del mando a distancia ( [página 16](#)).
- Consulte también el manual de instrucciones del reproductor de audio en red.

Quiero ver texto de un Super Audio CD

- Esta unidad admite texto de Super Audio CD. Pulse el botón INFO para cambiar la información que se muestra en pantalla ( [página 32](#)).



Resolución de problemas

Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes:

1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?
2. ¿Se está utilizando el equipo de acuerdo con las instrucciones del Manual del usuario?
3. ¿Los otros componentes funcionan correctamente?

Si esta unidad no funciona correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente. Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo.

En este caso, desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

■ El equipo no se enciende/El equipo se apaga

Síntoma	Causa / Solución	Página
El equipo no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente. • La unidad está en modo de espera. Pulse  en la unidad o POWER  en el mando a distancia. 	<p><u>26</u></p> <p><u>28</u></p>
El equipo se apaga automáticamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Está ajustado el modo de espera automático. Cuando el modo de espera automático está activado, si la unidad permanece en estado de parada y no se realiza ninguna operación, o si no se reciben señales de entrada transcurridos aproximadamente 30 minutos, la unidad cambia automáticamente al modo de espera. Para desactivar el modo de espera automático, ajuste la opción "Auto Stndby" del menú como "Off". 	<p><u>56</u></p>



■ No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia.	• Las pilas están agotadas. Sustitúyalas por pilas nuevas.	<u>5</u>
	• Utilice el mando a distancia a una distancia de 23 ft/7 m de la unidad y dentro de un ángulo de 30°.	<u>5</u>
	• Retire los obstáculos existentes entre la unidad y el mando a distancia.	–
	• Inserte las pilas en la dirección correcta, comprobando los signos ⊕ y ⊖.	<u>5</u>
	• El sensor de mando a distancia del equipo está expuesto a luz intensa (luz directa del sol, luz de lámparas fluorescentes del tipo inversor, etc.). Instale el equipo en un lugar donde el sensor de mando a distancia no quede expuesto a luz intensa.	–
	• Al utilizar un dispositivo de vídeo 3D, es posible que el mando a distancia de esta unidad no funcione debido a los efectos de las comunicaciones por infrarrojos entre unidades (como el TV y las gafas para la visualización de 3D). En ese caso, ajuste la dirección de las unidades con la función de comunicaciones 3D y su distancia para asegurarse de que no afectan al funcionamiento del mando a distancia de esta unidad.	–
	• Pulse el botón REMOTE MODE CD para cambiar el mando a distancia al modo de funcionamiento de CD.	<u>12</u>
• Si utiliza esta unidad de forma independiente, coloque el interruptor en la posición "INTERNAL" .	<u>24</u>	

■ En la pantalla de la unidad no aparece nada

Síntoma	Causa / Solución	Página
La pantalla está apagada.	• Pulse el botón DIMMER para cambiar a otro ajuste que no sea el de desactivado.	<u>29</u>



■ No se reproduce sonido

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se reproduce sonido o el sonido está distorsionado.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe las conexiones de todos los dispositivos. • Inserte los cables de conexión por completo. • Compruebe que los conectores de entrada y salida no están conectados a la inversa. • Compruebe los cables en busca de daños. • Compruebe las funciones y los botones del amplificador y realice los cambios necesarios. • Compruebe los valores de Audio Out y ajuste el nivel adecuado. 	17 , 18 , 19 , 20 , 21 , 22 , 24 , 25 , 26 – – – – 55

■ El sonido se interrumpe o se produce ruido

Síntoma	Causa / Solución	Página
Durante la reproducción de un dispositivo de memoria USB, el sonido se interrumpe ocasionalmente.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la velocidad de transferencia del dispositivo de memoria USB es baja, puede que el sonido se interrumpe ocasionalmente. 	–
El sonido se interrumpe durante la reproducción de pistas almacenadas en un ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> • El sonido puede interrumpirse debido a la configuración de hardware y software del ordenador. 	–



■ No se reproducen CD

Síntoma	Causa / Solución	Página
Cuando se pulsa el botón ►, la reproducción no se inicia, o no se puede reproducir correctamente una parte concreta del disco.	<ul style="list-style-type: none"> El CD está sucio o rayado. Limpie el CD o introduzca un CD diferente. 	<u>72</u>
No se puede reproducir CD-R/CD-RW.	<ul style="list-style-type: none"> Los CD no se pueden reproducir a menos que se hayan finalizado. Utilice un disco finalizado. Esto puede deberse a deficiencias en el proceso de la grabación, o puede que el propio disco sea de mala calidad. Utilice un disco correctamente grabado. La función de reproducción DATA CD de esta unidad solamente admite la reproducción de archivos MP3 y WMA. 	<u>66, 73</u> – <u>67</u>
Aparece "0 0:00".	<ul style="list-style-type: none"> Cuando se carga un disco que no se puede reproducir, en la pantalla se muestra "0 0:00". 	<u>71</u>
Aparece "No Disc".	<ul style="list-style-type: none"> Cuando no se ha cargado ningún disco en la unidad, o si se coloca el disco al revés, en la pantalla se muestra "No Disc". 	<u>71</u>

■ No se reproduce contenido del iPod

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se puede conectar el iPod o aparece "Check iPod".	<ul style="list-style-type: none"> Al utilizar un iPod mediante la conexión al puerto USB, algunas versiones de iPod no son compatibles. Cuando un iPod se conecta con un cable USB que no sea original, puede que no se reconozca el iPod. Utilice un cable USB original. 	<u>23</u> –



■ No se reproducen dispositivos de memoria USB

Síntoma	Causa / Solución	Página
Se muestra "No Device", "Check FS" o "Check Device".	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que esta unidad no reconozca el dispositivo de memoria USB debido a una mala conexión, etc. Tome medidas para asegurarse de que la conexión es correcta; por ejemplo, desconecte y vuelva a conectar el dispositivo de memoria USB. • Se admiten dispositivos de memoria USB de la clase de almacenamiento masivo. • Esta unidad no admite una conexión a través de un concentrador USB. Conecte el dispositivo de memoria USB directamente al puerto USB. • El formato del dispositivo de memoria USB debe ser FAT16 o FAT32. • No se garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB. Algunos dispositivos de memoria USB no se reconocen. Si se utiliza un tipo de unidad de disco duro portátil compatible con la conexión USB que requiere alimentación de un adaptador de CA, utilice el adaptador de CA que se incluye con la unidad. 	<p><u>22</u></p> <p>–</p> <p>–</p> <p>–</p> <p>–</p>
Los nombres de archivo del dispositivo de memoria USB no se muestran o aparece "Empty".	<ul style="list-style-type: none"> • Los archivos de un tipo no admitido por esta unidad no se muestran. • Esta unidad puede mostrar una estructura de archivos de hasta 8 niveles, hasta 700 carpetas y hasta 65535 archivos en total. Modifique la estructura de carpetas del dispositivo de memoria USB. • Cuando existen varias particiones en el dispositivo de memoria USB, solamente se muestran los archivos de la primera partición. 	<p><u>67</u></p> <p>–</p> <p>–</p>
No se reproducen los archivos guardados en un dispositivo de memoria USB.	<ul style="list-style-type: none"> • Los archivos se han creado en un formato no compatible con esta unidad. Compruebe los formatos que admite esta unidad. • Está intentando reproducir un archivo protegido por los derechos de propiedad intelectual. No se pueden reproducir archivos protegidos por los derechos de propiedad intelectual en esta unidad. • Cuando se muestre "< Not Support"; utilice el botón ◀ del mando a distancia para seleccionar un archivo diferente. 	<p><u>67</u></p> <p>–</p> <p>–</p>



■ Los nombres de archivo del dispositivo de memoria USB/iPod no se muestran correctamente

Síntoma	Causa / Solución	Página
Los nombres de los archivos no se visualizan correctamente ("***"; etc.).	<ul style="list-style-type: none"> Se utilizan caracteres que no se pueden mostrar. No es una avería. En esta unidad, los caracteres que no pueden visualizarse se sustituyen por un "*". 	–

■ No se reproducen archivos de PC o Mac

Síntoma	Causa / Solución	Página
Esta unidad no reconoce el PC o Mac.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el sistema operativo del PC o Mac que se haya conectado a esta unidad. Se ha de instalar un controlador específico al utilizar un PC con Windows. 	45 45



Apéndice

Medios de reproducción

Discos

Medios de reproducción	
Super Audio CD	
CD	
CD-R	
CD-RW	

Super Audio CD

Existen tres tipos de Super Audio CD:

- ① Discos de una capa
Super Audio CD de una sola capa con solo una capa HD.
- ② Discos de doble capa
Super Audio CD con doble capa HD. Ofrece más tiempo de reproducción y sonido de alta calidad.
- ③ Discos híbridos
Super Audio CD de dos capas con una capa HD y una capa CD.
Las señales de la capa CD pueden reproducirse en un reproductor de CD normal.



La capa HD es una capa con señales de alta densidad para Super Audio CD.

La capa CD es una capa de señales que pueden leerse en un reproductor CD normal.



- Cuando se utiliza el botón SOUND MODE para seleccionar "MULTI", el audio mezclado a dos canales se reproduce a través de los canales L y R.

NOTA

- Es posible que no se puedan reproducir algunos discos y algunos formatos de grabación.
- Los discos no finalizados no se pueden reproducir.



DATA CD

Se pueden reproducir discos CD-R y CD-RW creados en el formato descrito abajo.

■ Formato del software de escritura

ISO9660 nivel 1 y 2

Formato de expansión (Julietta.Romeo)

- Los discos grabados en otros formatos, podrían no reproducirse correctamente.

■ Archivos reproducibles

Archivos reproducibles (Extensión)	Especificación del archivo
MP3 (.mp3)	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo: 32 / 44,1 / 48 kHz • Velocidad de bits: 32 kbps a 320 kbps • Formato: MPEG1 Audio Layer 3
WMA (.wma)	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo: 32 / 44,1 / 48 kHz • Velocidad de bits : 64 kbps a 192 kbps • Formato: Windows Media Audio

■ Número máximo de archivos y carpetas reproducibles

Número máximo de archivos: 1.000

Número máximo de carpetas: 255

NOTA

- Asegúrese de darle a los archivos la extensión “.mp3” o “.wma.” Los archivos con otro tipo de extensión o sin extensión no se pueden reproducir.
- Las grabaciones domésticas solo se pueden utilizar para disfrute personal y, con arreglo a las leyes de protección de la propiedad intelectual, no se deben usar de ningún otro modo sin permiso del propietario de esos derechos.



- Solamente se pueden reproducir en este equipo archivos de música que no se encuentren protegidos por derechos de autor.
- Los contenidos descargados de sitios web de pago están protegidos por derechos de autor. Los archivos codificados en formato WMA copiados desde un CD, etc., a un equipo podrían también estar protegidos por los derechos de autor, eso dependerá de la configuración del equipo.

Dispositivo de memoria USB

■ Sistemas de archivos compatibles con USB

“FAT16” o “FAT32”

- Si el dispositivo de memoria USB se divide en varias particiones, solo se puede seleccionar la unidad superior.

■ Datos de etiqueta

ID3-TAG (Ver.1.x y 2.x)

WMA-TAG

AAC-TAG

Se admiten los datos de etiqueta de título, artista y álbum.



■ Archivos reproducibles

Archivos reproducibles (Extensión)	Especificación del archivo
MP3 (.mp3)	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo : 32 / 44,1 / 48 kHz • Velocidad de bits : 32 kbps a 320 kbps • Formato : MPEG1 Audio Layer 3
WMA (.wma)	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo : 32 / 44,1 / 48 kHz • Velocidad de bits : 48 kbps a 320 kbps • Formato : Windows Media Audio
AAC (.m4a)	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo: 32 / 44,1 / 48 kHz • Velocidad de bits : 64 kbps a 192 kbps • Formato : Advanced Audio Codec
PCM lineal (.wav)	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo: 32 / 44,1 / 48 kHz • Longitud en bits: 16 bits • Formato: PCM lineal

■ Número máximo de archivos y carpetas reproducibles

Número máximo de archivos: 65.535

Número máximo de carpetas: 700



- Solamente se pueden reproducir en este equipo archivos de música que no se encuentren protegidos por derechos de autor.
- Los contenidos descargados de sitios web de pago están protegidos por derechos de autor. Los archivos codificados en formato WMA copiados desde un CD, etc., a un equipo podrían también estar protegidos por los derechos de autor, eso dependerá de la configuración del equipo.
- Cuando el audio de los archivos del dispositivo de memoria USB se reproducen a través del conector de salida de audio digital, la frecuencia de muestreo se convierte a 44.1 kHz en la salida.

NOTA

- No es compatible con un reproductor MP3, cámara digital, un dispositivo USB para teléfono móvil, etc.
- La unidad no puede cargar un dispositivo USB.



Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA/AAC/WAV

Si existen varias carpetas que contienen archivos MP3/WMA/AAC/WAV, el orden de reproducción de las carpetas se define automáticamente cuando esta unidad lee el soporte. Los archivos de cada carpeta se reproducen en el orden en el que se grabaron en el soporte multimedia, comenzando por la marca más antigua de fecha y hora.

CD-R/CD-RW

Para la reproducción de archivos de discos CD-R o CD-RW, primero se reproducen los archivos de todas las carpetas de la primera capa; a continuación, los de la segunda, luego los de la tercera y así, sucesivamente.

Dispositivo de memoria USB

En el caso de los archivos grabados en un dispositivo USB, primero se reproducen los archivos de la primera carpeta de la primera capa; a continuación, los archivos de la segunda capa de la carpeta, luego los de la tercera capa y así, sucesivamente. Inmediatamente después, se reproducen los archivos de la siguiente primera capa.



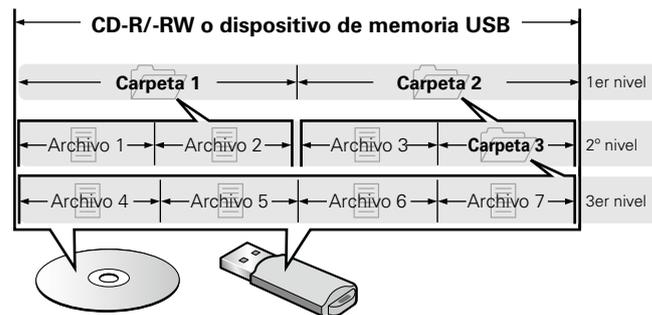
- El orden de reproducción que se muestra en un PC puede variar del orden de reproducción real.
- El orden de reproducción de un CD-R/CD-RW puede variar en función del software de grabación utilizado.

NOTA

- El orden de reproducción puede diferir del orden en el que se grabaron las carpetas o archivos, si elimina o añade una carpeta o archivo en el dispositivo USB. Esto ocurre por las especificaciones de grabación de los datos, no por un fallo de funcionamiento.

Acerca de los discos y archivos

Los archivos, tales como MP3/WMA/AAC/WAV etc., grabados en CD-R/RW y dispositivos de memoria USB, se dividen en grandes segmentos (carpetas) y pequeños segmentos (archivos). Los archivos son almacenados en carpetas y las carpetas se pueden colocar en jerarquía para su almacenamiento. La unidad puede reconocer hasta 8 jerarquías de carpeta.



- Al grabar ficheros MP3/WMA etc., en discos CD-R/RW, hágalo con el formato del software de escritura ajustado a "ISO9660". Los ficheros pueden no reproducirse correctamente si son grabados en otros formatos. Para más detalles, consulte las instrucciones del software de escritura.



Convertidor D/A

■ Formatos de audio admitidos

USB-DAC

Formato de señal	Especificaciones
DSD (2 canales)	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo: 2,8224/5,6448 MHz • Longitud en bits: 1 bit
PCM lineal (2 canales)	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo: 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz • Longitud en bits: 16/24 bits

NOTA

- La salida de audio digital se detiene durante la reproducción de señales DSD o PCM lineal con frecuencias de muestreo de 32 kHz.

Coaxial/Óptica

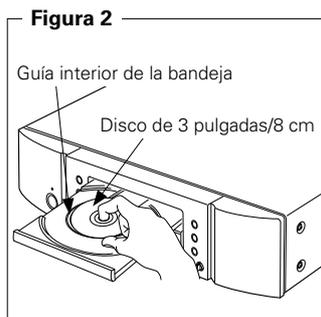
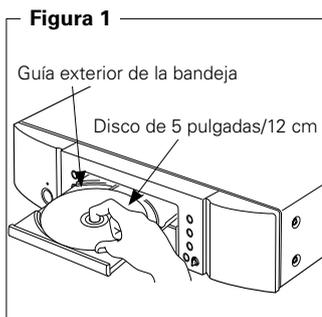
Formato de señal	Especificaciones
PCM lineal (2 canales)	<ul style="list-style-type: none"> • Frecuencia de muestreo: 32/44,1/48/64/88,2/96/176,4/192 kHz • Longitud en bits: 16/24 bits



Precauciones sobre el uso de medios

Cómo introducir los discos

- Ponga el disco en la bandeja, con la etiqueta hacia arriba.
- La bandeja de discos debe estar totalmente abierta antes de poner el disco.
- Ponga los discos en horizontal. Los discos de 5 pulgadas/12 cm de diámetro se colocan en la guía exterior de la bandeja (Figura 1) y los discos de 3 pulgadas/8 cm en la guía interior (Figura 2).



- Ponga los discos de 3 pulgadas/8 cm en la guía interior de la bandeja, sin adaptadores.



- Cuando se carga un disco que no se puede reproducir, en la pantalla se muestra "0 0:00".
- Cuando no se ha cargado ningún disco en la unidad, o si se coloca el disco al revés, en la pantalla se muestra "No Disc".

NOTA

- Introduzca un solo disco cada vez. Si pone dos o más discos simultáneamente, podría dañar la unidad y rayar los discos.
- No utilice discos con fisuras, abombados, ni discos pegados con cinta adhesiva, etc.
- No introduzca discos que tengan expuesta la cara adhesiva de pegatinas o celofán, ni discos en los que se aprecien restos de etiquetas despegadas. Si lo hace, los discos podrían quedarse adheridos en el interior del reproductor y ocasionar daños en la unidad.
- No utilice discos que tengan formas especiales, ya que pueden dañar el reproductor.



- No empuje la bandeja con la mano para cerrarla si la unidad está apagada.
- Podría dañar la unidad.
- Si se deja la unidad en una habitación llena de humo de tabaco, etc. durante largos periodos de tiempo, la superficie del lector óptico podría ensuciarse, lo que impediría que recibiera las señales correctamente.

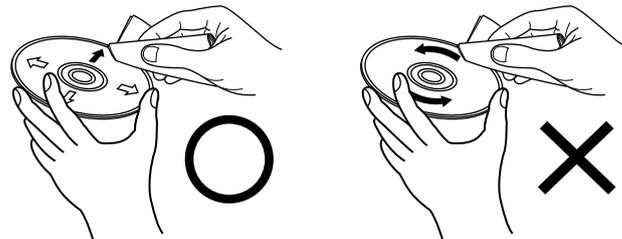


Cómo manipular los medios

- No deje sus huellas, marcas de grasa ni suciedad en los discos.
- Tenga un especial cuidado para no rayar los discos al sacarlos de las fundas.
- No doble ni caliente los discos.
- No agrande el orificio central.
- No escriba en la cara de la etiqueta (impresa) con bolígrafos, lápices, etc., ni le pegue etiquetas nuevas a los discos.
- Se puede formar condensación en los discos si se mueven de repente de un lugar frío (por ejemplo del exterior) a un lugar cálido, pero no trate de secarlos utilizando un secador de pelo, etc.
- No extraiga un dispositivo de memoria USB ni apague la unidad mientras se esté reproduciendo un dispositivo de memoria USB. Puede provocar un fallo de funcionamiento o la pérdida de los datos del dispositivo de memoria USB.
- No intente abrir ni modificar el dispositivo de memoria USB.
- El dispositivo de memoria USB y los archivos se pueden averiar debido a la electricidad estática. No toque la superficie metálica de un dispositivo de memoria USB con los dedos.
- No utilice dispositivos de memoria USB que estén deformados.
- Después del uso, asegúrese de extraer el disco o el dispositivo de memoria USB y consérvelos en sus respectivos estuches para evitar el polvo, rayones o deformaciones.
- No guarde discos en los siguientes sitios:
 1. Lugares expuestos a la luz directa del sol durante mucho tiempo
 2. Lugares con polvo o humedad
 3. Lugares expuestos a altas temperaturas debido a aparatos de calefacción, etc.

Limpieza de los discos

- Si hay huellas de dedos o impurezas en los discos, límpielos antes de usarlos.
- Utilice un juego de limpieza de venta en comercios o un paño suave para limpiar la superficie de los discos.



Pase suavemente un paño sobre el disco, del centro del disco hacia afuera. No emplee movimientos circulares.

NOTA

- No utilice pulverizadores para discos, ni productos antiestáticos, bencenos, disolventes ni otros productos abrasivos.



Explicación de términos

F

Finalización

Este es un proceso que le permite reproducir CD grabados en un grabador de CD por medio de otros reproductores.

Frecuencia de muestreo

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura, en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital).

El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo." Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

M

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Se trata de un formato de audio normalizado de uso internacional que se basa en el estándar de compresión de vídeo "MPEG-1." Comprime el volumen de datos a aproximadamente la undécima parte del tamaño original, pero manteniendo una calidad de sonido casi equivalente a la de un CD de música.

P

PCM lineal

Esta señal es una señal PCM sin comprimir (Modulación por Impulsos Codificados). Este es el mismo sistema que se usa para el CD de audio pero este utiliza frecuencias de muestreo de 192 kHz, 96 kHz y 48 kHz en Blu-ray Disc o DVD y proporciona mayor resolución que un CD.

R

Rango dinámico

Diferencia entre el nivel de sonido sin distorsionar máximo y el nivel de sonido mínimo que es perceptible por encima del ruido emitido por el dispositivo.

V

Velocidad de bits

Cantidad de datos de audio grabados en un disco que se leen por segundo.

W

WMA (Windows Media Audio)

Es la tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation.

Para codificar los archivos WMA, utilice solamente aplicaciones autorizadas por Microsoft Corporation. Si utiliza una aplicación no autorizada, es probable que el archivo no funcione correctamente.



Información sobre Marcas Registradas



Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos u otros países.



Especificaciones

■ Desempeño de Audio

• Salida analógica

Canales:

Rango de frecuencia de reproducción:

Respuesta de frecuencia de reproducción:

Relación S/N:

Rango dinámico:

Distorsión armónica:

Fluctuación y trémolo:

Nivel de salida:

Salida de auriculares:

Tipo de señal:

Frecuencia de muestreo:

Discos reproducibles:

• Salida digital

Coaxial:

Óptico:

Longitud de onda de emisión:

• Formato de la señal de entrada digital

Formato:

Entrada coaxial:

Óptica

Entrada óptica:

Longitud de onda de la entrada óptica:

[Super Audio CD]

2 canales

2 Hz – 100 kHz

2 Hz – 60 kHz (–3 dB)

110 dB (rango audible)

106 dB (rango audible)

0,0012 % (1 kHz, rango audible)

Por debajo de los límites cuantificables

1,7 V (10 k Ω /kohm)

30 mW / 32 Ω /ohm

(máximo variable)

DSD 1 bit

2,8224 MHz

Super Audio CD

–

–

–

Interfaz de audio digital (PCM lineal)

0,5 Vp-p / 75 Ω /ohm

Más de –27 dBm

660 nm

[CD]

2 canales

2 Hz – 20 kHz

2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

110 dB

101 dB

0,0018 % (1 kHz)

Por debajo de los límites cuantificables

2,4 V (10 k Ω /kohm)

30 mW / 32 Ω /ohm

(máximo variable)

PCM lineal 16 bits

44,1 kHz

Compact Disc

0,5 Vp-p / 75 Ω /ohm

–15 – –21 dBm

660 nm



■ General

Alimentación eléctrica:	CA 120 V, 60 Hz
Consumo de energía:	29 W
Consumo de energía en modo de espera:	0,2 W

Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.



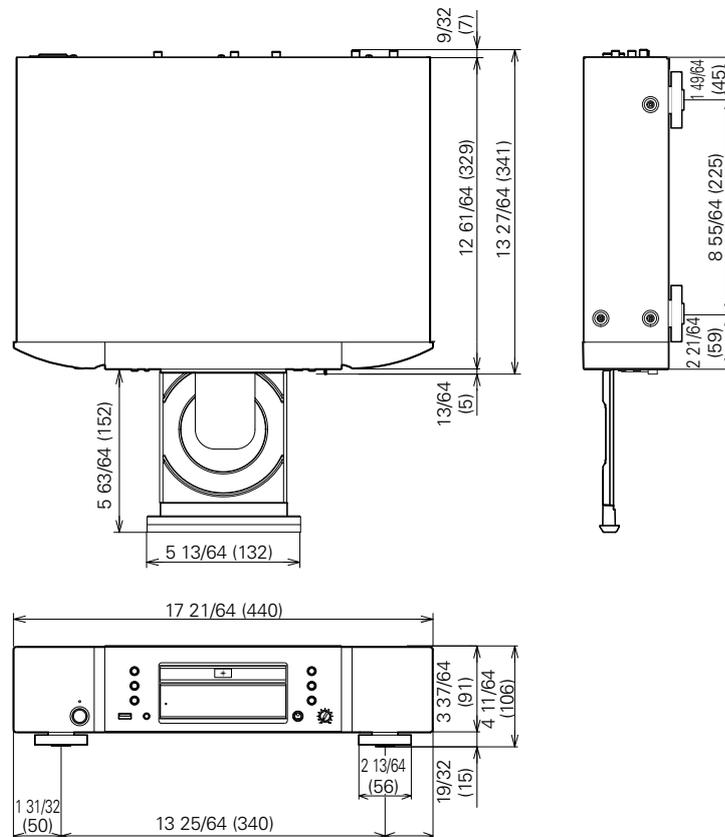
Índice

A		F		P	
Accesorios.....	4	Finalización.....	73	Panel delantero.....	8
B		Frecuencia de muestreo.....	67, 70, 73	Panel trasero.....	11
Búsqueda directa.....	32	I		Pantalla.....	10
C		Instalación del software de controlador.....	45	PCM lineal.....	51, 68, 70, 73
Cables necesarios para las conexiones.....	17	L		R	
Conexión		Luminosidad.....	29	Rango dinámico.....	73
Amplificador.....	18	M		Reproducción	
Cable de alimentación.....	26	Mando a distancia.....	12	AAC.....	41, 68, 69
Convertidores D/A.....	19	Cambio de la función de los botones de volumen		CD.....	31
Dispositivo de memoria USB.....	22	del mando a distancia.....	57	DATA CD.....	34
Dispositivo temporizador.....	25	Inserción de las pilas.....	5	Dispositivo de memoria USB.....	41
iPod.....	22	Modo de espera automático.....	56	iPod.....	37
Mando a distancia.....	24	Modo de reproducción		MP3.....	34, 41
PC.....	21	Aleatoria.....	32, 35, 39, 42	Super Audio CD.....	31
Receptores AV.....	19	Modo remoto del iPod.....	39	USB-DAC.....	45
Reproductor de CD.....	20	Repetir.....	32, 35, 39, 42	WAV.....	41
Consejos.....	59	Reproducción de programa.....	33	WMA.....	34, 41
E				Resolución de problemas.....	60
Encendido.....	28			S	
Estructura de los menús.....	52			Selección del modo de soporte de reproducción... ..	29
				V	
				Velocidad en bits.....	67, 70, 73



■ Dimensiones

Unidad: pulg. (mm)



■ **Peso : 17 libras 10 onzas (8,0 kg)**



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.

D&M Holdings Inc.
3520 10285 00AM